Powershred® 99Ms
The World's Toughest Shredders®

Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para
tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau
durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren
Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere
questo manuale di istruzioni. Conservare il
manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen.Niet
weggooien, maar bewaren om
later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder
apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for
fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne
bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą
instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło
informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно
прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную
инструкцию: сохраните ее для
последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες
πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε
τις για μελλοντική αναφορ

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si pročtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasí-
tásokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg refer-
enciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-
as para consulta futura.

Pročitajte ove upute prije upotrebe.
Nemojte baciti: sačuvajte za buduću upotrebu.

Molimo da ova uputstva pročitate pre upotrebe.
Nemojte ih baciti: sačuvajte ih za ubuduće.

Моля, прочетете тези инструкции преди
употреба.
Не изхвърляйте: пазете за справки в бъдеще.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de
utilizare.
Nu aruncați: păstrați pentru o
consultare ulterioară.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها
في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיוונכם בעתיד.

ENGLISH
Model 99Ms

KEY

A. SafeSense® Technology
B. Paper entry
C. See safety instructions
D. Pullout bin
E. Casters
F. Disconnect power switch
O 1. OFF
I 2. ON

G. Control Panel and LEDs
1. Overheat (red)
2. Bin open (red)
3. Bin full (red)
4. Remove Paper (red)
5. SafeSense® indicator (yellow)
6. Reverse
7. ON/OFF (blue)
8. Forward

CAPABILITIES

Will shred: Paper, plastic credit cards and staples

Will not shred: Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, paper clips, CD/DVDs, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:
Micro-Cut ..... 2 x 14mm

Maximum:
Sheets per pass 14*
Paper entry width..... 230mm
*A4 (70g), paper at 220V-240V, 50 Hz, 3.4Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 1000 sheets per day, 50 credit cards.
14 sheets per pass to avoid jams.

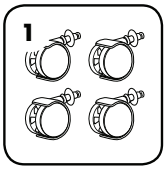
Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in home and office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

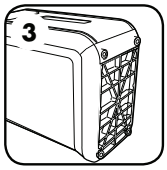
⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!

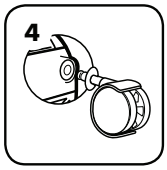
- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (I◁◁) to back out object.
- DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE "CANNED AIR" OR "AIR DUSTERS" ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- This shredder has a Disconnect Power Switch (F) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

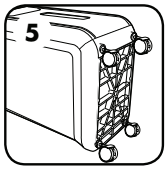
BASIC SET UP

CASTER INSTALLATION







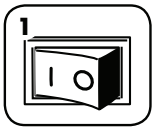


BASIC SHREDDING OPERATION

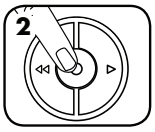
Continuous operation:
Up to 20-minutes maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 20-minutes will trigger 40-minute cool down period.

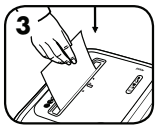
PAPER OR CARD



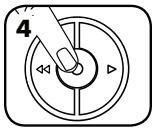
Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



Press ON (⏻) to activate (blue)



Feed paper/card straight into paper entry and release



When finished shredding set to OFF (⏻)

ADVANCED PRODUCT FEATURES

SafeSense® Technology
Stops shredding immediately when hands touch the paper entry.

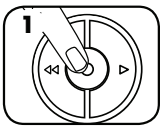
SilentShred™ Technology
SilentShred™ noise quality shreds without noisy disruptions.

Sleep Mode
Energy saving feature shuts down automatically after 2 minutes of no shredding activity.

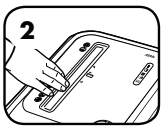
SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

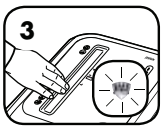
SET-UP AND TESTING



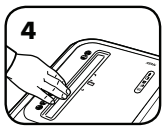
Turn the shredder ON (⏻) to activate SafeSense®



Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



SafeSense® is active and working properly

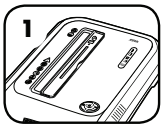


If hand is held on SafeSense® area more than 3 seconds, shredder will shut off

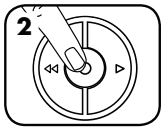
SLEEP MODE OPERATION

Energy saving feature shuts down the shredder after 2 minutes of inactivity

WHEN IN SLEEP MODE

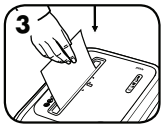


In sleep mode



To get out of sleep mode touch control panel

or



insert paper

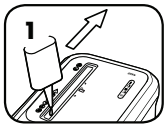
For more information about all of Fellowes Advanced Product Features go to www.fellowes.com

PRODUCT MAINTENANCE

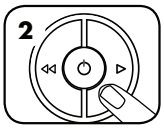
OILING SHREDDER

All micro-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



*Apply oil across entry



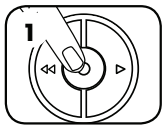
Press and hold forward (▷) 2-3 seconds

CLEANING AUTO-START INFRARED SENSORS

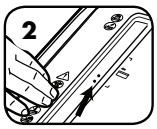
Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present.

(Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

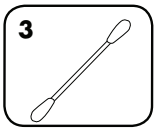
TO CLEAN THE SENSORS



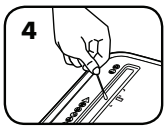
Turn off and unplug shredder



Locate Auto-start infrared sensor



Dip cotton swab in rubbing alcohol



Using cotton swab, wipe away any contamination from the paper sensors

CAUTION ****Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250***

TROUBLESHOOTING

Overheat Indicator: When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

Bin Open: The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.

Bin Full: When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36053.

Remove Paper: When illuminated, press reverse (⏮) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

SafeSense® Indicator: If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding. If SafeSense® is active for 3 seconds, the shredder will automatically turn off and the user must press the power button on the control panel to resume shredding.

FRANÇAIS
Modèle 99Ms

LÉGENDE

A. Technologie SafeSense®
B. Entrée du papier
C. Voir les consignes de sécurité
D. Corbeille amovible
E. Roulettes
F. Interrupteur d'alimentation
   ○ 1. ARRÊT
   I 2. MARCHE

G. Panneau de commande et voyants DEL
   1. Surchauffe (rouge)
   2. Corbeille ouverte (rouge)
   3. Corbeille pleine (rouge)
   4. Retirer le papier (rouge)
   5. Indicateur SafeSense® (jaune)
   6. Marche arrière
   7. MARCHE/ARRÊT (bleu)
   8. Marche avant

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : papier, cartes de crédit en plastique et agrafes

Ne détruit pas : les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones, les CD/DVD, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :
Micro-coupe..... 2 mm x 14 mm

Maximum :
Nombre de feuilles par cycle..... 14*
Largeur de fente d'insertion du papier ..... 230 mm
*A4 (70 g) à 220 V - 240 V, 50 Hz, 3,4 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidienne recommandés : 1 000 feuilles de papier, 50 cartes de crédit. 14 feuilles par cycle afin d'éviter les bourrages.

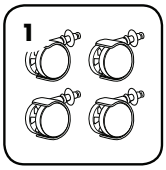
Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour une utilisation en milieu domestique et professionnel à une température variant entre 10 et 26 °C et une humidité relative comprise entre 40 et 80 %.

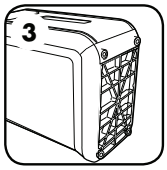
⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !

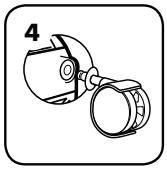
- Les informations d'utilisation, d'entretien et de dépannage sont indiquées dans le manuel d'utilisation. Lire l'intégralité du manuel d'utilisation avant utilisation
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (I◁◁) pour le retirer.
- NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité de la déchiqueteuse. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LA DÉCHIQUETEUSE. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Ce destructeur possède un Interrupteur d'alimentation (F) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre de tension et d'intensité similaires à celles indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de le nettoyer ou de le réparer.

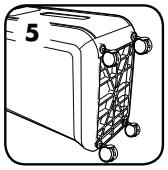
CONFIGURATION DE BASE

INSTALLATION DES ROULETTES







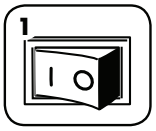


DESTRUCTION DE BASE

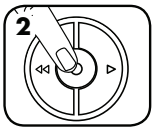
Fonctionnement en continu : 20 minutes au maximum.

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 20 minutes enclenchera une période de refroidissement de 40 minutes.

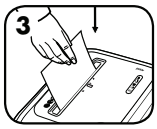
PAPIER OU CD



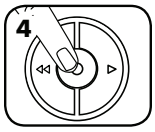
Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHE (I)



Appuyer sur MARCHE (⏻) pour activer le destructeur (bleu)



Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher



À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (⏻)

FONCTIONNALITÉS AVANCÉES

Technologie SafeSense®
La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

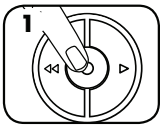
Technologie SilentShred™
La technologie de faible nuisance sonore SilentShred™ détruit sans interruptions bruyantes.

Mode veille
Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité.

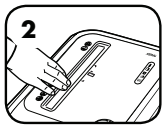
TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

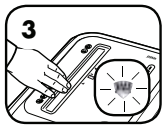
RÉGLAGE ET TEST



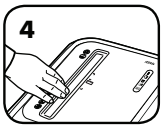
Allumer le destructeur en appuyant sur MARCHE (⏻) pour activer la technologie SafeSense®



Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume



SafeSense® est activé et fonctionne correctement

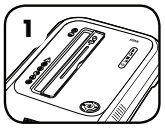


Lorsque l'on garde la main sur la zone SafeSense® pendant plus de 3 secondes, le destructeur s'éteint

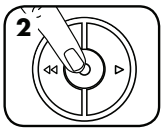
FONCTIONNEMENT EN MODE VEILLE

Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité

EN MODE VEILLE

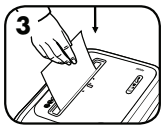


En mode veille



Pour sortir du mode veille, toucher le panneau de commande

ou



insérer du papier

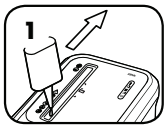
Pour de plus amples informations sur toutes les fonctionnalités avancées des produits Fellowes, consultez le site **www.fellowes.com**

ENTRETIEN DU PRODUIT

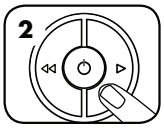
HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à micro-coupe nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



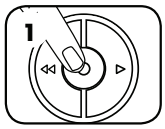
Appuyer et maintenir le bouton de marche avant (▷) enfoncé pendant 2 à 3 secondes

NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

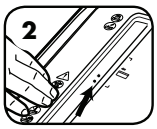
Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares occasions les capteurs peuvent se bloquer à cause de la poussière de papier entraînant le fonctionnement du moteur même s'il n'y a pas de papier.

(Remarque : les deux capteurs de papier se situent au centre de la fente d'insertion du papier).

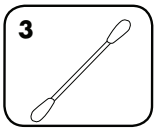
POUR NETTOYER LES CAPTEURS



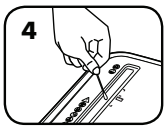
Éteindre et débrancher le destructeur



Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique



Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige

ATTENTION ****N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250***

DÉPANNAGE

Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

Corbeille ouverte : le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille est ouverte. Lorsque cet indicateur est allumé, fermer la corbeille pour reprendre la destruction.

Corbeille pleine : lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que la corbeille est pleine et qu'elle doit être vidée. Utiliser le sac en plastique Fellowes n° 36053.

Retirer le papier : lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur Marche arrière (⏮) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.

Indicateur SafeSense® : si les mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête. Si SafeSense® reste activé pendant 3 secondes, le destructeur s'éteint automatiquement et l'utilisateur doit appuyer sur le bouton d'alimentation sur le panneau de commande pour reprendre la destruction.

COMPONENTES

A. Tecnología SafeSense®
B. Entrada del papel
C. Ver las instrucciones de seguridad
D. Papelera extraíble
E. Rueditas
F. Interruptor de encendido/apagado
   O 1. APAGADO
   I 2. ENCENDIDO

G. Panel de control e indicadores LED
   1. Sobrecalentado (rojo)
   2. Papelera abierta (rojo)
   3. Papelera llena (rojo)
   4. Retirar el papel (rojo)
   5. Indicador SafeSense® (amarillo)
   6. Retroceso
   7. ENCENDIDO/APAGADO (azul)
   8. Avance

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, tarjetas de crédito de plástico y grapas

No destruye: etiquetas adhesivas, formularios continuos, transparencias, periódicos, cartón, clips, carpetas para archivar documentos, radiografías u otro tipo de plásticos que no sean los mencionados

Tamaño de corte del papel:
Microcorte ..... 2 mm x 14 mm

Máximo:
Hojas por pasada..... 14*
Ancho de la entrada de papel ..... 230 mm
*Papel A4 (70 g) a 220 –240 V, 50 Hz, 3,4 A; el papel de gramaje superior, la humedad o una tensión diferente a la nominal pueden reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 1000 hojas por día, 50 tarjetas de crédito. 14 hojas por pasada para evitar atascos.

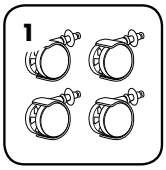
Las destructoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno doméstico y de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

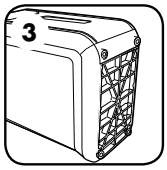
⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!

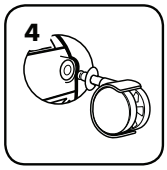
- El manual de instrucciones incluye los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicio. Lea el manual de instrucciones completo antes de utilizar el equipo.
- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (I◁◁) para retirarlo.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destructora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOLES PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destructora cuenta con un Interruptor de desconexión de la alimentación (F) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO: NO destruya tarjetas de saludo que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

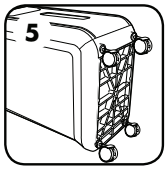
INSTALACIÓN BÁSICA

INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS







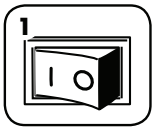


FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

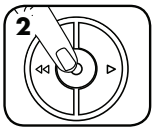
Funcionamiento continuo: hasta un máximo de 20 minutos

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 20 minutos activará el período de enfriamiento de 40 minutos.

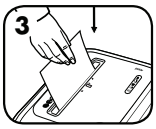
PAPEL O CD



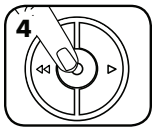
Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



Pulse la tecla de ENCENDIDO (⏻) para activarla (azul)



Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo.



Cuando haya terminado, APAGUE (⏻) el equipo.

FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Tecnología SafeSense®
Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

SILENT SHRED™

Tecnología SilentShred™
Gracias a la calidad de ruido SilentShred™, la destructora funciona sin problemas que ocasionen un ruido excesivo.

SLEEP MODE

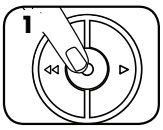
Modo latente
La función de ahorro de energía apaga automáticamente la destructora después de 2 minutos de inactividad

SAFESENSE TECHNOLOGY®

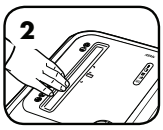
TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

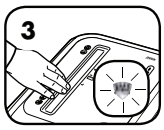
CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



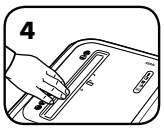
ENCIENDA (⏻) la destructora para activar SafeSense®.



Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®



SafeSense® está activa y funciona adecuadamente



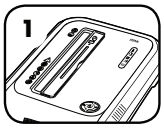
Si se mantiene una mano en la zona SafeSense® durante más de 3 segundos, la destructora se apagará

SLEEP MODE

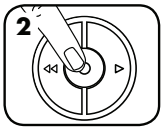
FUNCIONAMIENTO DEL MODO LATENTE

La característica de ahorro de energía apaga la destructora al cabo de 2 minutos de inactividad

SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA

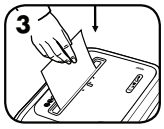


En modo latente



Toque el panel de control para salir del modo latente

o



inserte papel

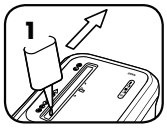
***Para obtener más información acerca de las características avanzadas de los productos Fellowes visite* www.fellowes.com**

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

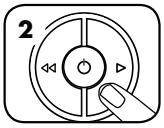
ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Las destructoras de microcorte necesitan aceite para funcionar al máximo de su rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



*Aplique aceite en la entrada



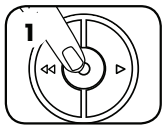
Mantenga pulsada la tecla de avance (▷) durante 2 o 3 segundos.

LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

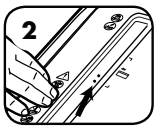
Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse con el polvo del papel haciendo que el motor se ponga en movimiento aunque no haya papel presente.

(Nota: ambos sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel).

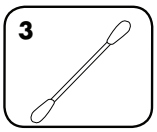
PARA LIMPIAR LOS SENSORES



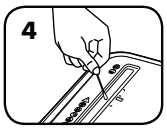
Apague y desenchufe la destructora



Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático



Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol



Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón

⚠ PRECAUCIÓN ***Use solo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250***

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Indicador de sobrecalentamiento: cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

Papelera abierta: la destructora no se pondrá en marcha si la papelera está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera para continuar triturando.

Papelera llena: cuando está iluminado, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes 36053.

Retirar papel: Cuando se ilumine, pulse el botón de retroceso (⏮) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel.

Indicador SafeSense®: si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción. Si SafeSense® está activo durante 3 segundos, la destructora se apagará automáticamente y el usuario debe pulsar el botón de encendido en el panel de control para continuar destruyendo.

DEUTSCH
Modell 99Ms

LEGENDE

A. SafeSense®-Technologie
B. Papiereinzug
C. Siehe Sicherheitshinweise
D. Herausziehbarer Abfallbehälter
E. Rollen
F. Netz-Trennschalter
  ○ 1. AUS
  I 2. EIN

G. Bedienfeld und LEDs
  1. Überhitzen (rot)
  2. Abfallbehälter offen (rot)
  3. Abfallbehälter voll (rot)
  4. Papier entfernen (rot)
  5. SafeSense®-Anzeige (gelb)
  6. Rückwärts
  7. EIN/AUS (blau)
  8. Vorwärts

*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Plastikkreditkarte und Heftklammern

Zerkleinert nicht: Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, Büroklammern, CD/DVDs, Laminate, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

Schnittgröße:
Mikroschnitt ..... 2 mm x 14 mm

Maximum:
Blätter pro Arbeitsgang..... 14*
Papiereinzugsbreite ..... 230 mm
*A4 (70 g), Papier bei 220 - 240 V, 50 Hz, 3,4 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 1000 Blätter pro Tag; 50 Kreditkarten. 14 Blätter pro Arbeitsgang, um Staus zu vermeiden.

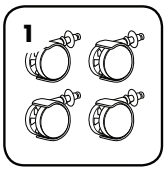
Fellowes SafeSense®-Aktenvernichter wurden für den Gebrauch zu Hause und in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 bis 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 bis 80 % nicht übersteigt.

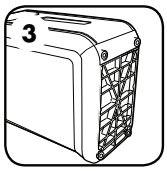
⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!

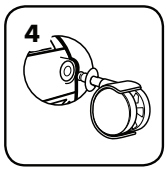
- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme die ganze Bedienungsanleitung durch.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (|◁◁) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (F), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Vor der Reinigung oder Wartung den Stecker des Aktenvernichters abziehen.

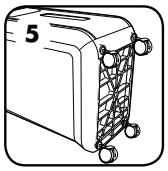
GRUNDLEGENDE EINRICHTUNG

ROLLENINSTALLATION







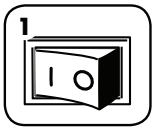


GRUNDLEGENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

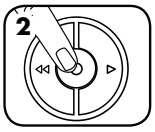
Dauerbetrieb:
Bis zu maximal 20 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 20 Minuten wird eine Abkühlzeit von 40 Minuten ausgelöst.

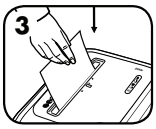
PAPIER ODER CD



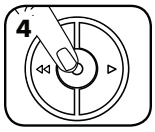
1 In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen.



2 Zur Betätigung die Taste auf EIN (⏻) stellen (blau)



3 Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



4 Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (⏻)

ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS

SafeSense®-Technologie
Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.

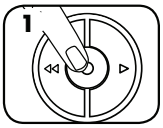
SilentShred™ Technologie
SilentShred™-Geräuschqualität zerkleinert ohne Lärm.

Schlafmodus
Energiesparfunktion schaltet automatisch bei Nichtgebrauch nach zwei Minuten ab.

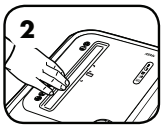
SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitz berühren.

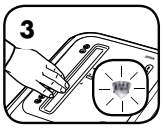
EINRICHTUNG UND TEST



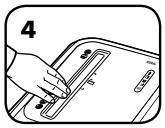
1 Stellen Sie den Aktenvernichter auf EIN (⏻), um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



2 Den Testbereich berühren und darauf achten, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



3 SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig

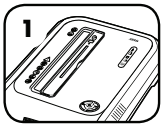


4 Wird die Hand länger als 3 Sekunden in den SafeSense®-Bereich gehalten, schaltet der Aktenvernichter ab

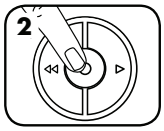
SCHLAFMODUS-BETRIEB

Energiesparfunktion schaltet nach zwei Minuten Inaktivität den Aktenvernichter ab.

IM SCHLAFMODUS

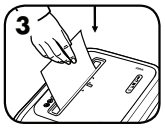


1 Im Schlafmodus



2 Zum Verlassen des Schlafmodus das Bedienfeld berühren

oder



3 führen Sie Papier ein

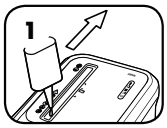
Weitere Informationen zu allen erweiterten Zusatzfunktionen der Produkte von Fellowes finden Sie unter www.fellowes.com

WARTUNG

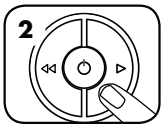
ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Mikroschnitt-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



1 *Das Öl am Papiereinzug auftragen



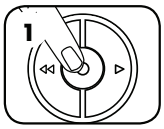
2 Betätigen Sie die Taste „Vorwärts" (▷) und halten Sie diese 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt

REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

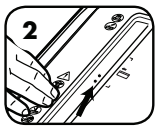
Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. In seltenen Fällen können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, sodass der Motor weiter läuft, selbst wenn kein Papier vorhanden ist.

(Hinweis: Zwei Papierfühler befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs.)

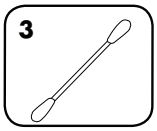
REINIGEN DER SENSOREN



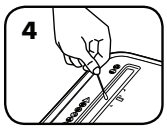
1 Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



2 Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig



3 Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



4 Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

⚠ VORSICHT ****Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250.***

FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

Überhitzungsalarm: Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.

Abfallbehälter offen: Der Aktenvernichter funktioniert nicht, wenn der Behälter offen ist. Bei Aufleuchten dieser Anzeige den Behälter schließen, um mit dem Zerkleinerungsvorgang fortzufahren.

Abfallbehälter voll: Bei Aufleuchten dieser Anzeige ist der Abfallbehälter des Aktenvernichters voll und muss geleert werden. Fellowes Abfallbeutel Nr. 36053 benutzen.

Papier entfernen: Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb (⏮) schalten und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen.

SafeSense®-Anzeige: Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Wenn SafeSense® 3 Sekunden lang aktiv ist, schaltet sich der Aktenvernichter automatisch aus und die Stromtaste im Bedienfeld muss gedrückt werden, um mit dem Zerkleinern fortzufahren.

ITALIANO
Modello 99Ms

LEGENDA

A. Tecnologia SafeSense®
B. Ingresso carta
C. Vedere le istruzioni per la sicurezza
D. Cestino estraibile
E. Rotelle
F. Interruttore generale
- ○ 1. SPENTO
- I 2. ACCESO

G. Pannello di comando e LED
- 1. Surriscaldamento (rossa)
- 2. Cestino aperto (rossa)
- 3. Cestino pieno (rossa)
- 4. Rimuovere la carta (rossa)
- 5. Spia SafeSense® (gialla)
- 6. Indietro
- 7. ACCESO/SPENTO (blu)
- 8. Avanti

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, carte di credito in plastica e graffette

Non adatto per sminuzzare: etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette per carta, CD/DVD, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni sminuzzatura carta:
taglio a frammenti ..... 2 x 14 mm

Massimo numero di:
fogli per passaggio 14*
Larghezza ingresso carta ..... 230 mm

*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50 Hz, 3,4 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massime raccomandate per l'uso giornaliero: 1000 fogli al giorno; 50 carte di credito. 14 fogli per passaggio per evitare inceppamenti.

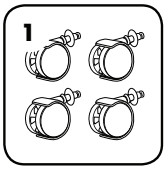
I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso personale o in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi Celsius e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

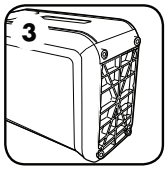
⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.

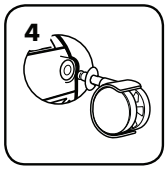
- I requisiti di funzionamento, manutenzione e interventi sono descritti nel manuale di istruzioni. Leggere l'intero manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. – all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (I◁◁) per estrarlo.
- NON utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI. Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- La macchina è dotata di un Interruttore generale (F) che deve essere nella posizione ACCESO (I) affinché la macchina funzioni.. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO – NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per uso al coperto.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

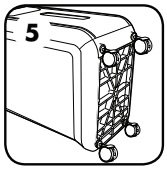
APPRONTAMENTO

INSTALLAZIONE DELLE ROTELLE







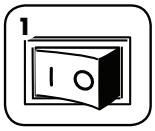


FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI

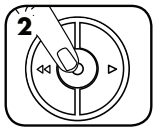
Funzionamento continuo:
massimo 20 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si protragga oltre 20 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 40 minuti.

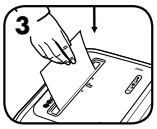
CARTA O CD



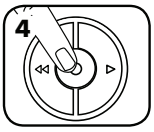
Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione ACCESO (I)



Premere il tasto ACCESO (⏻) per attivare la macchina (blu)



Inserire la carta o la carta di credito nell'apposita imboccatura, quindi rilasciarla



Al termine portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (⏻)

CARATTERISTICHE AVANZATE

Tecnologia SafeSense®
Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

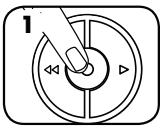
Tecnologia SilentShred™
La tecnologia SilentShred™ assicura la silenziosità della macchina durante lo sminuzzamento.

Modalità sospensione
La funzione di risparmio energetico spegne automaticamente la macchina dopo 2 minuti di inattività.

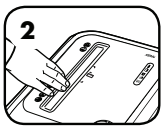
TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

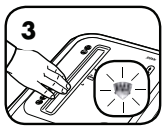
IMPOSTAZIONE E VERIFICA



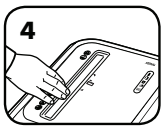
ACCENDERE (⏻) l'apparecchio per inserire il sistema SafeSense®



Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende



Il sistema SafeSense® è inserito e funziona correttamente



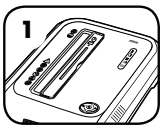
Se la mano rimane sull'area SafeSense® per più di tre secondi, l'apparecchio si spegne

Per ulteriori informazioni su tutte le caratteristiche avanzate Fellowes andare a www.fellowes.com

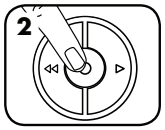
FUNZIONAMENTO DELLA MODALITÀ DI SOSPENSIONE

La funzione di risparmio energetico spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività

IN MODALITÀ SOSPENSIONE

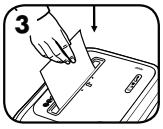


In modalità di sospensione



Per uscire dalla modalità di sospensione, toccare il pannello di comando

oppure



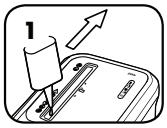
Inserire della carta

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

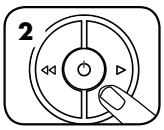
LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



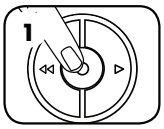
Tenere premuto il pulsante Avanti (▷) per 2-3 secondid

PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

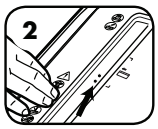
I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in casi rari i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta.

(Nota: i due sensori dell'apparecchio sono posti al centro dell'ingresso carta.)

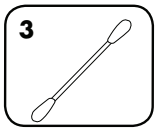
PULIZIA DEI SENSORI



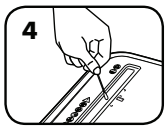
Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

⚠ ATTENZIONE ***Utilizzare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250***

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Spia di surriscaldamento: quando si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere Funzionamento base del distruggidocumenti.

Cestino aperto: la macchina non funziona se il cestino è aperto. Quando la spia si accende, chiudere il cestino per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

Cestino pieno: quando questa spia è accesa, il cestino è pieno e deve essere svuotato. Usare il sacchetto portascarti Fellowes 36053.

Rimuovere la carta: quando la spia è accesa, premere Indietro (⏮) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura.

Spia SafeSense®: se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta. Se la spia SafeSense® è accesa per 3 secondi, la macchina si spegne automaticamente e l'utente deve premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

NEDERLANDS

Model 99Ms

LEGENDA

A. SafeSense®-technologie
B. Papierinvoer
C. Zie veiligheidsinstructies
D. Uitneembare afvalbak
E. Rolletjes
F. Aan/uit-schakelaar
  ○ 1. UIT
  I 2. AAN

G. Bedieningspaneel en LED
  1. Oververhitting (rood)
  2. Afvalbak open (rood)
  3. Afvalbak vol (rood)
  4. Papier verwijderen (rood)
  5. SafeSense®-indicator (geel)
  6. Achteruit
  7. AAN/UIT (blauw)
  8. Vooruit

MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: Papier, creditcards en nietjes

Vernietigt geen: kleefetiketten, kettingformulieren, transparanten, kranten, karton, paperclips, cd's/dvd's, kunststofplaten, mappen, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:
Microvorm..... 2 x 14 mm

Maximum:
Vellen per doorvoer..... 14*
papierinvoerbreedte..... 230 mm

*A4-papier (70 g) bij 220 –240 V, 50 Hz/3,4 A; dikker papier, vochtigheid of andere dan de vermelde spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 1000 vellen per dag, 50 creditcards. 14 vellen per doorvoer om papieropstoppingen te vermijden.

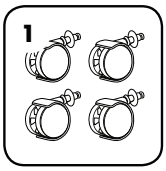
Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10 – 26 graden Celsius en 40 – 80% relatieve vochtigheid.

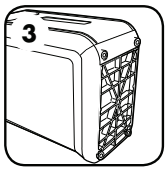
⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!

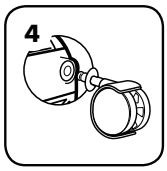
- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers
- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (I◁◁) om het voorwerp er uit te halen.
- Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIKTE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Deze vernietiger heeft een Aan/uit-schakelaar (F) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de stand UIT (O). Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmessen onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor binnengebruik.
- Trek de stekker van de vernietiger uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of hier service op gaat uitvoeren.

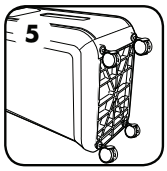
BASISINSTALLATIE

INSTALLATIE VAN DE ROLLETJES







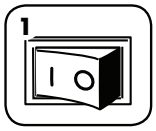


BEDIENING VOOR EENVOUDIGE VERNIETIGING

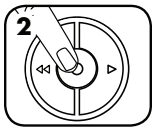
Continu gebruik:
Tot maximaal 20 minuten

OPMERKING: vernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 20 minuten zal een afkoeltijd van 40 minuten opleveren.

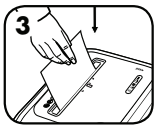
PAPIER OF CREDITCARD



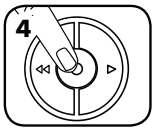
Stop de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar in de AAN (I) stand



Druk op AAN (⏻) om te activeren (blauw)



Voer het papier/de creditcard recht in de papierinvoer en laat deze los



Stel in op UIT (⏻) wanneer u klaar bent met vernietigen

GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SafeSense®-technologie
Stopt onmiddellijk met vernietigen als handen de papieropening aanraken.

SILENT SHRED™

SilentShred™-technologie
SilentShred™-geluidskwaliteit vernietigt zonder lawaaiige onderbrekingen.

SLEEP MODE

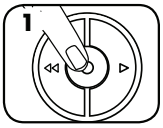
Slaapstandmodus
Energiebesparende functie schakelt de vernietiger automatisch uit na 2 minuten van inactiviteit

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

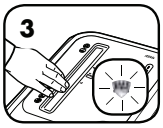
Stopt onmiddellijk met vernietigen als handen de papieropening aanraken.

INSTALLATIE EN TEST

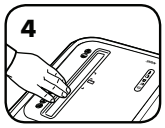


Zet de vernietiger AAN (⏻) om SafeSense® te activeren

Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense®-indicator gaat branden



SafeSense® is geactiveerd en werkt naar behoren



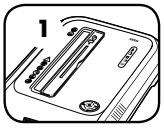
Als u uw hand langer dan 3 seconden op het SafeSense®-gebied houdt, wordt de papiervernietiger uitgeschakeld

SLEEP MODE

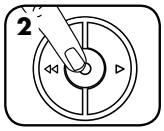
WERKING SLAAPSTANDMODUS

Energiebesparende functie schakelt de vernietiger automatisch uit na 2 minuten van inactiviteit

WANNEER IN SLAAPSTANDMODUS

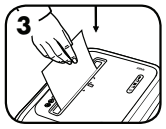


In slaapstandmodus



Raak het bedieningspaneel aan om uit de slaapstandmodus te gaan

of



Voer papier in

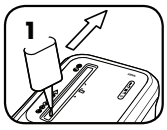
Voor meer informatie over alle geavanceerde productfuncties van Fellowes gaat u naar www.fellowes.com

PRODUCTONDERHOUD

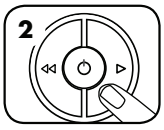
DE VERNIETIGER SMEREN

Alle microvormvernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



*Breng olie aan over de invoer



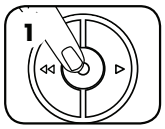
Houd de vooruit-knop (▷) gedurende 2-3 seconden ingedrukt

DE INFRAROODSENSORS VOOR DE AUTOMATISCHE START-FUNCTIE REINIGEN

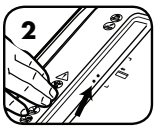
De papierdetectiesensors zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensors echter door papierstof worden geblokkeerd waardoor de motor begint te draaien, zelfs als er geen papier aanwezig is.

(Opmerking: beide papierdetectiesensors bevinden zich in het midden van de papierinvoer).

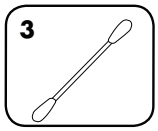
DE SENSORS REINIGEN



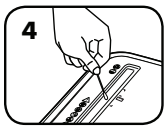
Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



Zoek de sensor voor de Automatische startfunctie



Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papiersensors

LET OP ***Gebruik uitsluitend plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250***

PROBLEMEN OPLOSSEN

Indicator Oververhitting: Wanneer de indicator Oververhitting brandt heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet deze afkoelen. De indicator blijft branden en de papiervernietiger zal gedurende de herstelperiode niet werken. Zie Standaardbediening papiervernietiger voor meer informatie over continu gebruik en de hersteltijd voor deze papiervernietiger.

Afvalbak open: De vernietiger werkt niet als de afvalbak openstaat. Als deze indicator gaat branden, sluit u de afvalbak om door te gaan met het vernietigen.

Afvalbak vol: Als deze indicator gaat branden, is de afvalbak van de vernietiger vol en moet deze worden leeggemaakt. Gebruik een afvalzak van Fellowes 36053.

Papier verwijderen: Als deze indicator gaat branden, drukt u op Achteruit (|◄◄) en verwijdert u het papier. Verminder de hoeveelheid papier tot een aanvaardbare hoeveelheid en voer deze weer in de papierinvoer.

SafeSense®-indicator: Als handen te dicht bij de papierinvoer komen, gaat de SafeSense®-indicator branden en stopt de vernietiger met werken. Als SafeSense® gedurende 3 seconden actief is, wordt de papiervernietiger automatisch uitgeschakeld en moet de gebruiker op de aan/uit schakelaar drukken op het bedieningspaneel om het vernietigen te hervatten.

FÖRKLARING

A. SafeSense®-teknik
B. Pappersinmatning
C. Se säkerhetsinstruktioner
D. Utdragbar papperskorg
E. Hjul
F. Strömbrytare
  ○ 1. AV
  I 2. PÅ

G. Kontrollpanel och lysdioder
  1. Överhettning (röd)
  2. Öppen papperskorg (röd)
  3. Full papperskorg (röd)
  4. Ta bort papper (röd)
  5. SafeSense®-indikator (gul)
  6. Backläge
  7. PÅ/AV (blått)
  8. Framåt

EGENSKAPER

Förstör: Papper, plast kreditkort och häftklamrar

Förstör inte: Självhäftande etiketter, sammanhängande blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, CD/DVD, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller annat plastmaterial än det som anges ovan

Skärbredd:
Konfetti..... 2 x 14 mm

Maximal kapacitet:
Ark per körning..... 14*
Inmatningsbredd för papper ..... 230 mm
*A4 papper (70 g) vid 220-240 V, 50 Hz, 3,4 A. Kapaciteten kan reduceras av tjockare papper, fukt eller om spänningen inte överensstämmer med märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 1 000 ark, 50 kreditkort. 14 ark per körning för att undvika stopp.

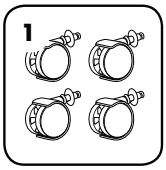
Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i hem- eller kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader Celsius och en relativ luftfuktighet på 40–80 %.

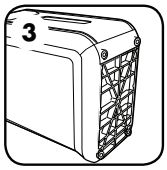
⚠ VARNING! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!

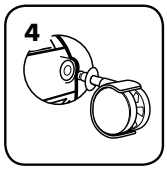
- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs hela användarhandboken före drift.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (I◁◁) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleumbaserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.
- Denna dokumentförstörare har en Strömbrytare (F) som ska stå i läget PÅ (I) vid användning av dokumentförstöraren. Slår AV (O) strömmen i nödläge. Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra vid skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett korrekt jordat vägguttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningssladdar får inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ut kontakten till dokumentförstöraren före rengöring eller underhåll.

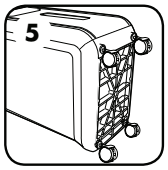
GRUNDINSTÄLLNING

MONTERING AV HJULEN







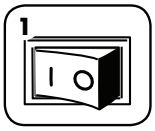


NORMAL KÖRNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

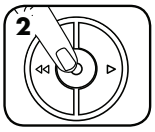
Kontinuerlig drift:
Maximalt upp till 20 minuter

OBS! Efter varje arbetspass arbetar maskinen en kort stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 20 minuter utlöser automatiskt en avsvalningsperiod på 40 minuter.

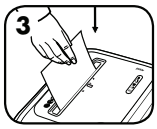
PAPPER ELLER CD



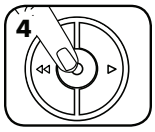
Sätt i kontakten och slå PÅ (I) dokumentförstöraren



Tryck på PÅ (⏻) för att aktivera (blå)



Mata pappret/kortet rakt in i inmatningen och släpp



Stäng AV (⏻) när du är färdig med strimlingen

AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER

SafeSense®-teknik
Stoppar förstöring omedelbart om händer rör vid pappersinmatningsöppningen.

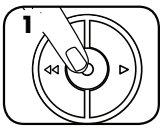
SilentShred™ -teknik
SilentShred™ strimlar utan högljudda avbrott.

Viloläge
Energisparfunktionen stängs av automatiskt efter 2 minuter utan aktivitet.

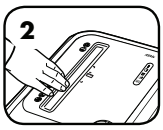
SAFESENSE®-TEKNIK

Stoppar förstöring omedelbart om händer rör vid pappersinmatningsöppningen.

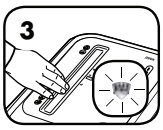
INSTALLATION OCH PROVNING



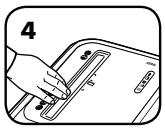
Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (⏻) för att aktivera SafeSense®



Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



SafeSense® är aktiv och fungerar

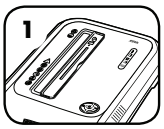


Om du håller handen på SafeSense®-området i mer än 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren av.

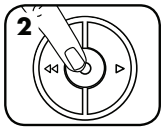
DRIFT I VILOLÄGE

Energisparfunktionen stänger av dokumentförstöraren efter 2 minuters inaktivitet

NÄR MASKINEN ÄR I VILOLÄGE

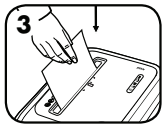


I viloläge



Lämna viloläge genom att vidröra kontrollpanelen

eller



Mata in papper

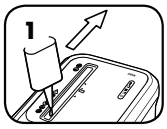
Mer information om alla Fellowes avancerade produktegenskaper finns på **www.fellowes.com**

PRODUKTUNDERHÅLL

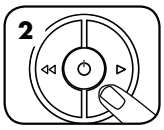
SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla konfettidokumentförstörare behöver smörjas för ge toppresultat. Om en maskin inte smörjs kan bladkapaciteten försämras, ge störande ljud vid dokumentförstöring och till sist sluta fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer dokumentförstöraren varje gång du tömmer papperskorgen.

UTFÖR SMÖRJNINGEN ENLIGT NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



*Påför olja längs med inmatningsöppningen

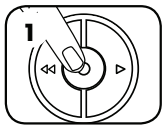


Tryck in och håll kvar framåt (▷) i 2-3 sekunder

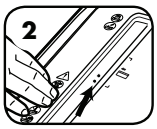
RENGÖRING AV AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper.
(Obs! Båda pappersgivarna sitter i mitten av pappersinmatningen).

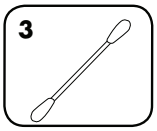
RENGÖRING AV GIVARNA



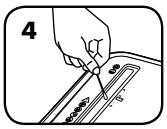
Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättsprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

⚠ VAR FÖRSIKTIG ****Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250***

FELSÖKNING

Indikator för överhettning: När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.

Öppen papperskorg: Dokumentförstöraren körs inte om papperskorgen är öppen. Om lampan är tänd, stäng papperskorgen för att dokumentförstöraren ska fortsätta.

Full papperskorg: Om lampan är tänd är papperskorgen full och behöver tömmas. Använd Fellowes avfallspåse 36053.

Ta bort papper: Om lampan är tänd, tryck på bakåt (⏮) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen

SafeSense®-indikator: Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla. Om SafeSense® är aktiverad under 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren automatiskt av och användaren ska trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen för att dokumentförstöraren ska fortsätta.

OVERSIGT

A. SafeSense® Teknologi
B. Papirindførsel
C. Se sikkerhedsvejledningerne
D. Udtagelig beholder
E. Kuglehjul
F. Afbryder
- ○ 1. SLUKKET
- I 2. TÆNDT

G. Kontrolpalel og LED'er
- 1. Overhedning (rød)
- 2. Beholder åben (rød)
- 3. Beholder fuld (rød)
- 4. Fjern papir (rød)
- 5. SafeSense®-indikator (gul)
- 6. Baglæns
- 7. TÆNDT/SLUKKET (blå)
- 8. Fremad

EGENSKABER

Vil makulere: Papir, kreditkort af plastik, og hæfteklammer

Vil ikke makulere: Klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, papirklips, cd'er/dvd'er, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plasttyper, bortset fra ovenfor nævnte

Papirmakuleringsstørrelse:
Mikromakulering..... 2 x 14 mm

Maximum:
Ark pr. omgang 14*
Papirindføringsbredde ..... 230 mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50 Hz, 3,4 A. Tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 1000 ark pr. dag, 50 kreditkort. 14 ark pr. omgang for at forhindre papirstop.

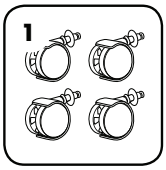
Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26 °C og 40-80 % relativ luftfugtighed.

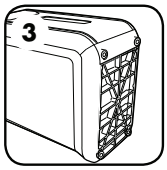
⚠ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER – Læs før anvendelse!

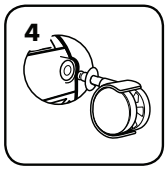
- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før anvendelse.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (I◁◁) for at køre genstanden tilbage.
- Brug IKKE sprayprodukter, oliebaserede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampe fra drivgassen og oliebaserede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Denne makuleringsmaskine har en afbryderkontakt (F), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUKKET (O) stilling. Dette vil omgående standse makuleringsmaskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en stikkontakt med korrekt jordforbindelse eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.
- BRANDFARE – Må IKKE bruges til at makulere lykønskningskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Tag stikket ud før rengøring eller servicearbejde.

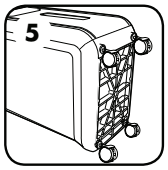
GRUNDLÆGGENDE OPSÆTNING

MONTERING AF KUGLEHJUL







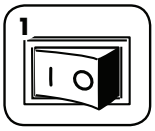


GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN

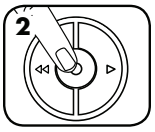
Kontinuerlig drift:
Op til maksimalt 20 minutter

BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift i længere tid end 20 minutter udløser en afkølingsperiode på 40 minutter.

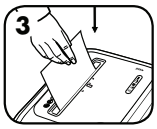
PAPIR ELLER CD



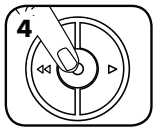
Sæt stikket i og stil strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling



Tryk på TÆNDT (⏻) for at aktivere (blå)



Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



Når du er færdig med at makulere stiller du afbryderknappen på SLUKKET (⏻)

AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SafeSense® Teknologi
Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

SILENT SHRED™

SilentShred™ Technology
SilentShred™ støjkvalitet makulerer uden forstyrrende afbrydelser pga. støj.

SLEEP MODE

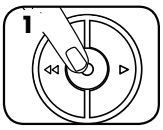
Sleep Mode
Energibesparende egenskaber slukker automatisk for maskinen efter 2 minutter uden makuleringsaktivitet

SAFESENSE TECHNOLOGY®

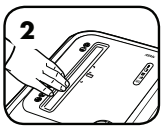
SAFESENSE® TEKNOLOGI

Standser automatisk og omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

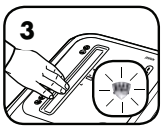
OPSÆTNING OG AFPRØVNING



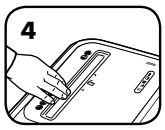
TÆND (⏻) for makuleringsmaskinen for at aktivere SafeSense®



Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser op



SafeSense® er aktiveret og virker korrekt



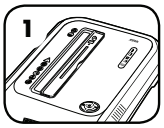
Hvis en hånd holdes i nærheden af SafeSense® i mere end 3 sekunder, slukker makuleringsmaskinen.

SLEEP MODE

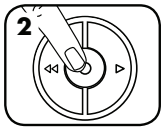
BETJENING MED SLEEP MODE

Energibesparende funktion, som slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutters stilstand

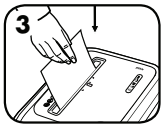
NÅR MASKINEN ER I SLEEP MODE



I sleep mode



eller



Rør ved kontrolpanelet for at bringe maskinen ud af sleep mode

Sæt papir i

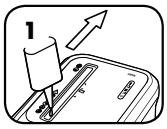
For yderligere oplysninger om Fellowes avancerede produktegenskaber besøg www.fellowes.com

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

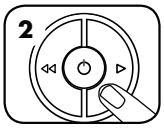
SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle mikromakuleringsmaskiner kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen, hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG SMØRINGSFREMGANGSMÅDEN NEDENFOR, OG GENTAG DEN TO GANGE.



*Påfør olie hen over indførslen



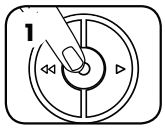
Tryk og hold fremad (▷) i 2-3 sekunder

RENGØRING AF DE INFRARØDE AUTOSTARTSENSORER

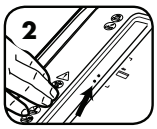
Papirfølingssensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Sensoren kan imidlertid i sjældne tilfælde blive blokeret af papirstøv, så det får motoren til at køre, selv om der ikke er noget papir i.

(Bemærk: To papirdetektionssensorer er placeret i midten af papirindførslen).

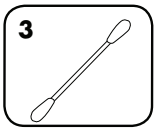
SÅDAN RENGØRES SENSORERNE



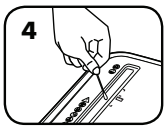
Sluk for makuleringsmaskinen og tag stikket ud



Find den infrarøde autostartsensor



Dyp en vatpind i propylalkohol



Tør al kontaminering af sensorerne med vatpinden

⚠ FORSIGTIG ***Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250***

FEJLFINDING

Overhedningsindikator: Når overhedningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne makuleringsmaskine.

Beholder åben: Makuleringsmaskinen vil ikke køre, hvis beholderen er åben. Hvis den lyser op, så luk døren for at fortsætte med makuleringen.

Beholder fuld: Når indikatoren tændes, er maskinens beholder fuld, og skal tømmes. Brug Fellowes affaldspose 36053.

Fjern papir: Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (⏮) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen.

SafeSense®-indikator: Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen, vil SafeSense®-indikatoren lyse op, og makuleringsmaskinen vil standse makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, vil makuleringsmaskinen automatisk slukkes, og brugeren skal trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet for at genoptage makuleringen.

SELITYKSET

A. SafeSense®-tekniikka
B. Paperin syöttöaukko
C. Katso turvaohjeet
D. Ulosvedettävä silppusäiliö
E. Rullapyörät
F. Virtakatkaisija
O 1. POIS
I 2. PÄÄLLÄ

G. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot
1. Ylikuumeneminen (punainen)
2. Silppusäiliö auki (punainen)
3. Silppusäiliö täynnä (punainen)
4. Poista paperi (punainen)
5. SafeSense®-merkkivalo (keltainen)
6. Taaksepäin
7. PÄÄLLÄ/POIS (sininen)
8. Eteenpäin

OMINAISUUDET

Silppuaa: Paperit, muoviset luottokortit ja paperiniitit

Ei silppua: Tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, paperiliittimet, CD/DVD-levyt, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:
Mikroleikkuu..... 2 mm x 14 mm

Enimmäismäärät:
Arkkia/syöttö..... 14*
Paperin leveys..... 230 mm
*A4-paperi (70 g) 220–240 V, 50 Hz, 3,4 A; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suositeltavat suurimmat päivittäiset käyttömäärät: 1000 arkkia, 50 luottokorttia. 14 arkkia/syöttö tukosten välttämiseksi.

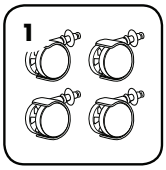
Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu koti- ja toimistokäyttöön tiloissa, joiden lämpötila on 10–26 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 40–80 %.

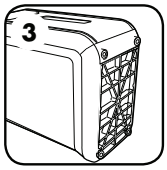
⚠ VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

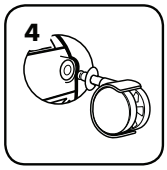
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (I◁◁) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (F), jonka on oltava PÄÄLLÄ (I) -asennossa silppurin käytön aikana. Hätätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota virtajohto ennen silppurin puhdistamista tai huoltamista.

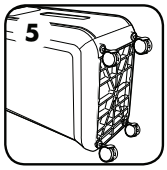
PERUSASETUS

RULLAPYÖRÄN ASENNUS







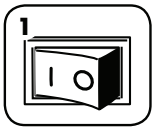


PERUSSILPPUAMINEN

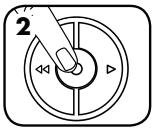
Jatkuva käyttö:
enintään 20 minuuttia

HUOMAA: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 20 minuuttia, silppurin jäähdytin käynnistyy 40 minuutin ajaksi.

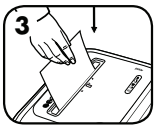
PAPERI TAI CD-LEVY



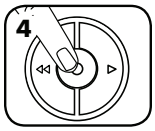
Aseta pistoke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon



Paina PÄÄLLÄ (⏻) käynnistääksesi laitteen (sininen)



Syötä paperi/kortti suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti



Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (⏻) -asentoon

LAITTEEN LISÄTOIMINNOT

SafeSense®-tekniikka
Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet koskettavat paperin syöttöaukkoa.

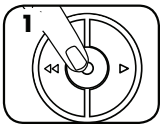
SilentShred™-tekniikka
SilentShred™ silppuaa ilman meluisia keskeytyksiä.

Virransäästötila
Virransäästötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.

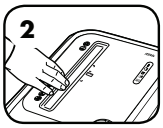
SAFESENSE®-TEKNIIKKA

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

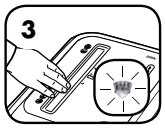
ASETUS JA TESTAUS



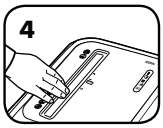
Kytke silppurin virtakytkin PÄÄLLÄ (⏻) -asentoon ja käynnistä SafeSense®-toiminto



Kosketa testausaluetta ja katso, syttyykö SafeSense®-merkkivalo



SafeSense® on päällä ja toimii oikein

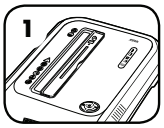


Jos kättä pidetään SafeSense®-alueella yli kolmen sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy pois päältä

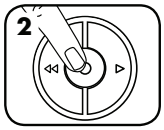
VIRRANSÄÄSTÖTILAN TOIMINTA

Virransäästötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.

KUN VIRRANSÄÄSTÖTILASSA

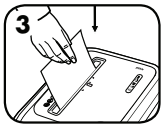


Virransäästötilassa



Lopeta virransäästötila koskettamalla ohjauspaneelia

tai



Syötä paperi

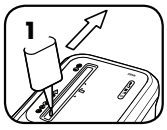
Katso Fellowesin tuotteiden lisätoimintoja koskevat muut ominaisuudet sivustoltamme osoitteessa www.fellowes.com

TUOTTEEN HUOLTO

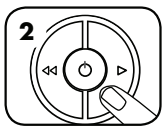
SILPPURIN VOITELU

Kaikkien mikroleikkuusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



*Voitele syöttöaukko öljyllä



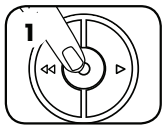
Paina Eteenpäin (▷) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia

AUTOMAATTISEN KÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

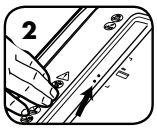
Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomautus: kaksi paperintunnistinta ovat paperin syöttöaukon keskellä).

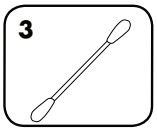
ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



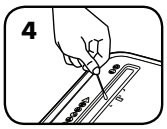
Sammuta laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



Paikanna automaattisen käynnistyksen infrapuna-anturi



Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla

VAROITUS ***Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250***

VIANMÄÄRITYS

Ylikuumenemisen merkkivalo: Kun ylikuumenemisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

Silppusäiliö auki: Silppuri ei toimi, jos säiliö on auki. Kun tämä merkkivalo palaa, sulje luukku silppuamisen jatkamiseksi.

Silppusäiliö täynnä: Kun tämä merkkivalo palaa, silppusäiliö on täynnä ja siksi se on tyhjennettävä. Käytä Fellowes-roskapussia 36053.

Poista paperi: Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (⏮) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.

SafeSense®-merkkivalo: Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy. Jos SafeSense® toimii 3 sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja käyttäjän on painettava ohjauspaneelissa olevaa virtakatkaisijaa silppuamisen jatkamiseksi.

FORKLARING

A. SafeSense®-teknologi
B. Papirinngang
C. Se sikkerhetsanvisningene
D. Uttrekksbeholder
E. Hjul
F. Bryter for frakobling av strømmen
   1. AV
   2. PÅ

G. Kontrollpanel og LED-er
   1. Overoppheting (rød)
   2. Avfallsbeholder åpen (rød)
   3. Avfallsbeholderen er full (rød)
   4. Fjern papir (rød)
   5. SafeSense®-indikator (gul)
   6. Revers
   7. AV/PÅ (blå)
   8. Forover

KAPASITET

Makulerer: Papir, plast kredittkort og stifter

Makulerer ikke: Klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, binders, CD/DVD-er, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn som nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:
Mikrokutt ..... 2 x 14 mm

Maks.:
Ark per omgang 14*
Innføringsbredde ..... 230 mm

*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 3,4 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Maksimalt, anbefalt daglig bruk: 1000 ark per dag, 50 kredittkort. 14 ark per gjennomkjøring for å unngå fastkjøring.

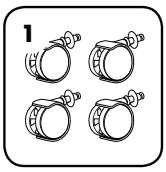
Fellowes SafeSense®-makuleringsmaskiner er beregnet for bruk hjemme og på kontoret i temperaturer mellom 10 – 26 grader Celsius, og relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

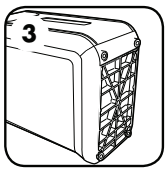
⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!

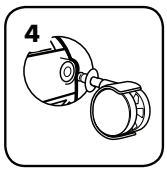
- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på sikker avstand fra makuleringsinngangene. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, slår du på Revers (I◁◁) for å kjøre den ut igjen.
- BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumsbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumsbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Denne makuleringsmaskinen har en bryter for frakobling av strømnettet (F) som må stå i stillingen PÅ (I) for å bruke makuleringsmaskinen. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makuleringsmaskinen skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun for innendørs bruk
- Koble makuleringsmaskinen fra strømnettet før rengjøring og service.

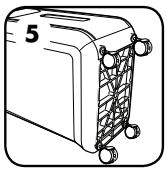
GRUNNLEGGENDE OPPSETT

INSTALLERING AV TRINSER







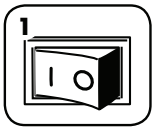


GRUNNLEGGENDE MAKULERING

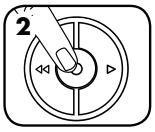
Kontinuerlig kjøring:
Opptil maksimalt 20 minutter

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 20 minutter vil utløse en 40-minutters nedkjølingsperiode.

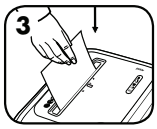
PAPIR ELLER CD



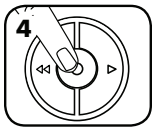
Koble til makuleringsmaskinen og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I)



Trykk PÅ (⏻) for å aktivere (blå)



Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det



Slå AV (⏻) etter ferdig makulering

AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SafeSense®-teknologi
Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

SILENT SHRED™

SilentShred™-teknologi
SilentShred™ lydkvalitet makulerer uten høylytte avbrudd.

SLEEP MODE

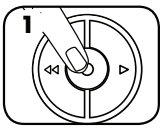
Dvalemodus
Strømsparefunksjonen slår makuleringsmaskinen av automatisk etter 2 minutter uten bruk

SAFESENSE TECHNOLOGY®

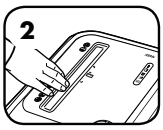
SAFESENSE®-TEKNOLOGI

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

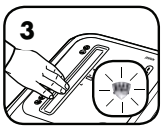
OPPSETT OG TESTING



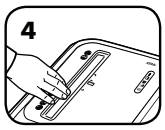
Slå PÅ (⏻) makuleringsmaskinen for å aktivere SafeSense®



Rør ved testområdet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal



Hvis du holder hånden i SafeSense®-området i mer enn 3 sekunder, vil makuleringsmaskinen slå seg av

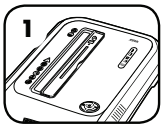
***For mer informasjon om alle Fellowes avanserte produktfunksjoner, gå til* www.fellowes.com**

SLEEP MODE

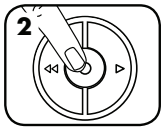
DVALEMODUS

Strømsparefunksjonen slår automatisk av makuleringsmaskinen etter 2 minutter uten aktivitet

NÅR MAKULERINGSMASKINEN ER I DVALEMODUS

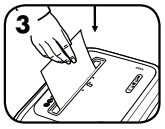


I dvalemodus



Trykk på kontrollpanelet for å gå ut av dvalemodus

eller



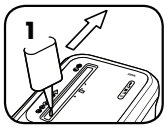
Før inn papir

PRODUKTVEDLIKEHOLD

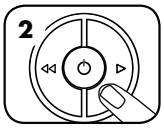
SMØRE MAKULERINGSMASKINEN

Alle mikromakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurt, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makuleringsmaskinen hver gang du tømmer avfallskurven.

FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



*Påfør olje over hele inngangen



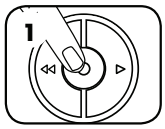
Trykk på og hold nede fremover (▷) i 2-3 sekunder

RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

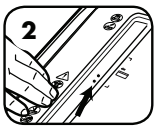
Papirregistreringssensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. Sensorene kan i sjeldne tilfeller bli tildekket av papirstøv, slik at motoren kjøres selv om det ikke finnes papir.

(Merk: Begge papirdetektorsensorene sitter midt i åpningen for papirinnføringen).

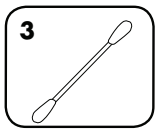
SLIK RENGJØR DU SENSORENE



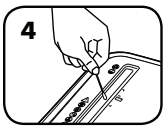
Slå av og koble fra makuleringsmaskinen



Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



Dypp en bomullspinne i rensesprit



Tørk av eventuell forurensing fra papirsensorene med bomullspinnen

OBS ***Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250***

FEILSØKING

Indikator for overoppheting: Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at enheten må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.

Beholder åpen: Makuleringsmaskinen fungerer ikke hvis beholderen er åpen. Når denne lyser, lukker du beholderen og fortsetter makuleringen.

Kurven er full: Når denne lyser, er makuleringsmaskinens avfallskurv full og må tømmes. Bruk Fellowes avfallspose 36053.

Ta ut papiret: Når denne lyser, trykker du på Revers (|◄◄) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinnføringen på nytt.

SafeSense®-indikator: Hvis hendene kommer for nær papirinnføringen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makuleringsmaskinen vil stoppe makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, blir makuleringsmaskinen slått av automatisk. Brukeren må da trykke på av/på-knappen på kontrollpanelet for å fortsette makuleringen.

ELEMENTY URZĄDZENIA

A. Technologia SafeSense®
B. Szczelina wejściowa na papier
C. Zobacz instrukcję bezpieczeństwa
D. Wysuwany kosz
E. Kółka samonastawne
F. Przełącznik odcinający zasilanie
   1. WYŁ.
   2. WŁ.

G. Panel sterowania i diody LED
   1. Przegrzanie (czerwona)
   2. Otwarty kosz (czerwona)
   3. Kosz pełny (czerwona)
   4. Wyjmij papier (czerwona)
   5. Dioda funkcji SafeSense® (żółta)
   6. Cofanie
   7. WŁ./WYŁ. (niebieska)
   8. Do przodu

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, plastikowe karty kredytowe i zszywki

Nie niszczy: Etykiet samoprzylepnych, papieru ciągłego, folii przezroczystych, gazet, tektury, spinaczy do papieru, dysków CD/DVD, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych nie wymienionych wyżej

Wymiary zniszczonego papieru:
Mikrościnki..... 2 x 14 mm

Maksymalnie:
Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 14*
Szerokość szczeliny na papier.....230 mm

*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50 Hz, 3,4 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana dzienna eksploatacja: 1000 arkuszy papieru, 50 kart kredytowych. 14 arkuszy jednorazowo, aby uniknąć blokady.

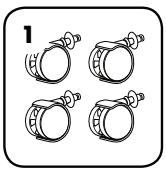
Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach domowych i biurowych, w zakresie temperatury (10 – 26°C) i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

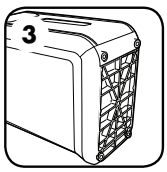
⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

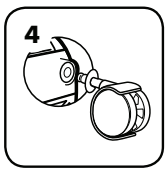
- Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki należy przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.
- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (I◁◁), aż do wysunięcia materiału.
- NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.
- Niszczarka jest wyposażona w Przełącznik odcinający zasilanie (F), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (I), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położenie WYŁ. (O). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- Unikać dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z pozytywką lub bateriami.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda zasilania przed czyszczeniem lub serwisowaniem.

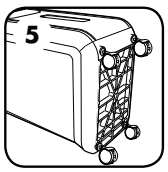
PRZYGOTOWYWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

MOCOWANIE KÓŁEK







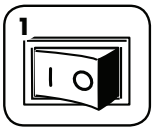


PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI

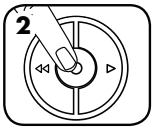
Praca ciągła:
Maksymalnie 20 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 20 min. spowoduje automatycznie 40 minutową przerwę na ochłodzenie urządzenia.

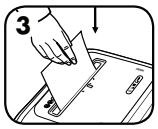
PAPIER LUB DYSK CD



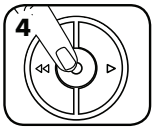
Włożyć wtyczkę do gniazda zasilania i przestawić przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (I)



Ustaw przełącznik w położeniu WŁ. (⏻), aby włączyć niszczarkę (zaświeci się niebieska dioda)



Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny i cofnąć rękę



Ustawić przełącznik w położeniu WYŁ. (⏻)

ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Technologia SafeSense®
Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny wejściowej na papier.

SILENT SHRED™

Technologia SilentShred™
Dzięki technologii SilentShred™ niszczarka pracuje bez nieprzyjemnego hałasu.

SLEEP MODE

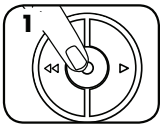
Tryb uśpienia
Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut od zakończenia pracy.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

TECHNOLOGIA SAFESENSE®

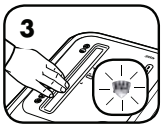
Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny wejściowej na papier.

AKTYWACJA FUNKCJI I SPRAWDZANIE JEJ DZIAŁANIA

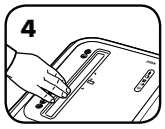


Ustawić przełącznik w położeniu WŁĄCZ (⏻), aby uaktywnić funkcję SafeSense®

Dotknąć obszaru testowego i sprawdzić, czy wskaźnik funkcji SafeSense® zaświeci



Funkcja SafeSense® jest włączona i działa prawidłowo



Zbliżenie dłoni na ponad 3 sekundy do pola czujnika SafeSense® powoduje wyłączenie niszczarki

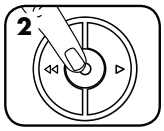
SLEEP MODE

SPOSÓB DZIAŁANIA TRYBU UŚPIENIA

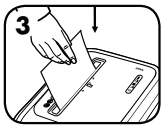
Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut braku aktywności.

KIEDY JEST AKTYWNY TRYB UŚPIENIA

W trybie uśpienia



albo



Aby wyjść z trybu uśpienia, należy nacisnąć przełącznik na panelu sterowania

Włożyć papier

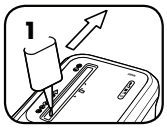
Więcej informacji o Zaawansowanych funkcjach urządzenia Fellowes na stronie **www.fellowes.com**

KONSERWACJA URZĄDZENIA

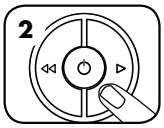
OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na mikro-ścinki wymagają smarowania do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jezeli nie sa oliwione, niszczarka moze przyjmowac mniejsza liczbe arkuszy, pracowac glosno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestac dzialac. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE



*Nanieść olej na całą szerokość szczeliny wejściowej



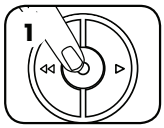
Wybrać położenie przełącznika przesuwając go do przodu (▷) i przytrzymując go w tej pozycji przez 2–3 sekundy

CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

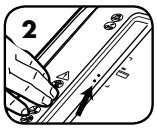
Czujniki wykrywania papieru z zasady nie wymagają konserwacji. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: dwa czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

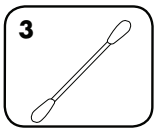
SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



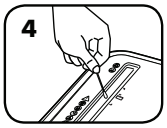
Wyłączyć niszczarkę i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania



Odszukać czujniki podczerwieni funkcji autostart



Zwilżyć spirytusem końcówkę patyczka do uszu



Oczyścić czujniki patyczkiem do uszu

UWAGA ****Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250***

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Dioda ostrzegająca o przegrzaniu: Świecenie tej diody oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Dioda ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki".

Otwarty kosz Kiedy kosz jest otwarty, niszczarka nie działa. Jeśli ta dioda jest zapalona zamknij kosz, aby wznowić pracę.

Pełny kosz: Świecenie tej diody oznacza, że kosz niszczarki jest pełny i wymaga opróżnienia. Używać worków na ścinki Fellowes 36053.

Wyjmowanie papieru: Jeśli ta dioda świeci, należy ustawić przełącznik w pozycji Cofanie (⏮) i wyjąć papier. Zmniejszyć odpowiednio liczbę arkuszy papieru i powtórnie włożyć papier do szczeliny.

Wskaźnik funkcji SafeSense®: Dioda funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki. Po upływie 3 sekund od uaktywnienia funkcji SafeSense® niszczarka samoczynnie się wyłącza. W takiej sytuacji w celu wznowienia jej pracy należy ręcznie włączyć zasilanie za pomocą przełącznika na panelu sterowania.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

A. Технология SafeSense®
B. Проем для загрузки бумаги
C. См. правила техники безопасности
D. Выдвижной контейнер
E. Ролики
F. Выключатель источника питания
- 1. ВЫКЛ.
- 2. ВКЛ.

G. Панель управления и светодиоды
- 1. Перегрев (красный)
- 2. Контейнер открыт (красный)
- 3. Контейнер переполнен (красный)
- 4. Удалите бумагу (красный)
- 5. Индикатор функции SafeSense® (желтый)
- 6. Реверс
- 7. ВКЛ./ВЫКЛ. (синий)
- 8. Вперед

УПАКОВКА СОДЕРЖИТ

1 x Уничтожитель документов Fellowes
1 x Руководство пользователя
1 x Образец масла для смазки ножей уничтожителя документов (только для моделей с перекрестной и микро резкой)
1 уп. x Образец мешков для отходов

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, пластиковые кредитные карты и скобы для степлера

Не измельчает: клейкие этикетки, бумагу в форме непрерывной ленты, прозрачные пленки, газеты, картон, канцелярские скрепки, CD/DVD-диски, слоистые материалы, папки для документов, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

Размер резки:
Мелкие кусочки..... 2 x 14 мм

Максимум:
Листов за проход..... 14*
Ширина проема для загрузки бумаги .....230 мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50 Гц, 3,4 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Максимальная рекомендуемая частота ежедневного использования: 1000 листов в день, 50 кредитных карт. Во избежание заторов измельчайте не более 14 листов за проход.

Измельчители Fellowes SafeSense® предназначены для использования в домашних условиях или в офисе при температуре 10–26 градусов Цельсия и относительной влажности 40–80 %.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

- Требования к эксплуатации, техническому и сервисному обслуживанию описываются в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы с уничтожителем документов полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

- Не подпускайте близко к устройству детей и домашних животных. Не подносите руки близко к проему для загрузки бумаги. Всегда выключайте или отключайте устройство из розетки, если оно не используется.

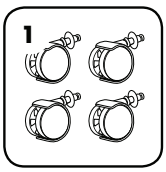
- Не допускайте попадания в отверстия уничтожителя бумаг посторонних предметов: перчаток, украшений, одежды, волос и т. д. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (◁◁), чтобы извлечь предмет.

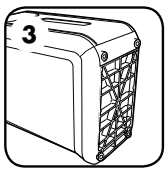
- ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам.

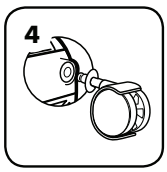
- Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Не разбирайте уничтожитель документов. Не размещайте устройство рядом с источником тепла, водой или над ними.
- Измельчитель оснащен выключателем питания (F), который нужно установить в положение ВКЛ. (I) чтобы включить измельчитель. В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Избегайте прикосновения к открытым режущим лезвиям, которые находятся под головкой уничтожителя.
- Уничтожитель бумаги следует подключить к заземленной надлежащим образом сетевой розетке с напряжением и силой тока, указанными на этикетке. Заземленная розетка должна располагаться рядом с устройством, к ней должен иметься удобный доступ. Запрещается использовать с этим изделием преобразователи, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ: НЕ уничтожайте с помощью изделия поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или элементами питания.
- Используйте устройство только в помещении.
- Перед очисткой или обслуживанием отключите уничтожитель документов от розетки.

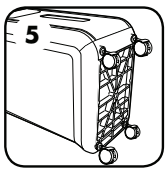
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПОДГОТОВКИ К РАБОТЕ

УСТАНОВКА РОЛИКОВ







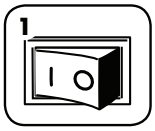


ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ УНИЧТОЖЕНИИ ДОКУМЕНТОВ

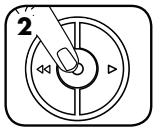
Время непрерывной работы: не более 20 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 20 минут инициируется 40 минутный период охлаждения.

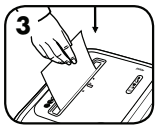
БУМАГА ИЛИ CD-ДИСКИ



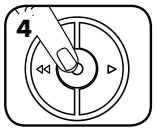
Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I)



Нажмите ВКЛ. (⏻), чтобы включить устройство (синий)



Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный проем и отпустите



После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ (⏻)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА

Технология SafeSense®
Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

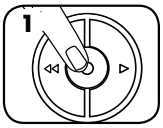
Технология SilentShred™
Технология SilentShred™ обеспечивает качественное измельчение без резкого шума во время работы.

Спящий режим
Функция экономии электроэнергии автоматически отключает измельчитель через 2 минуты бездействия

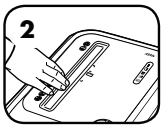
ТЕХНОЛОГИЯ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

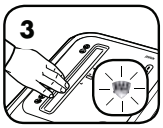
УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



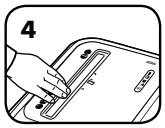
Включите измельчитель с помощью кнопки ВКЛ. (⏻), чтобы активировать функцию SafeSense®



Прикоснитесь к контрольной поверхности и следите за загоранием индикатора функции SafeSense®



Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально



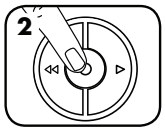
Если удерживать руку в области SafeSense® в течение более 3 секунд, измельчитель будет отключен

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

Функция экономии электроэнергии отключает измельчитель через 2 минуты бездействия

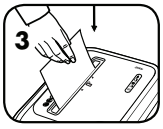
В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

В режиме ожидания



Чтобы выйти из режима ожидания, коснитесь панели управления

или



Вставьте бумагу

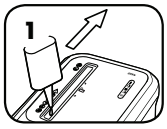
Для получения информации обо всех специальных возможностях устройств Fellowes посетите веб-сайт **www.fellowes.com**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

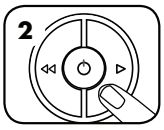
СМАЗЫВАНИЕ УНИЧТОЖИТЕЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Для наиболее качественной работы всех микрорежущих измельчителей необходима смазка. В противном случае производительность устройства может снизиться, во время уничтожения возникнет назойливый шум, наконец, устройство может полностью выйти из строя. Во избежание этих проблем рекомендуем смазывать уничтожитель документов каждый раз при очистке корзины.

СОБЛЮДАЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОВТОРИТЕ ЕЕ ДВАЖДЫ



*Нанесите масло по периметру проема для загрузки



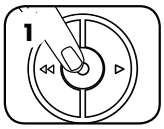
Нажмите и удерживайте кнопку «Вперед» (▷) 2–3 секунды

ОЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПУСКА

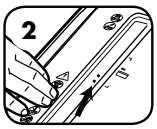
Датчики обнаружения бумаги, как правило, не нуждаются в техническом обслуживании. Однако в редких случаях датчики могут забиваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание: оба датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема для бумаги).

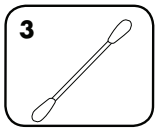
ДЛЯ ОЧИСТКИ ДАТЧИКОВ



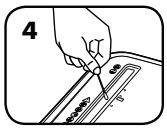
Выключите уничтожитель бумаги и отключите его от сети



Найдите инфракрасный датчик автоматического пуска



Опустите ватный тампон в спирт для очистки



С помощью ватного тампона удалите загрязнения с датчиков обнаружения бумаги

⚠ ВНИМАНИЕ ***Для получения информации обо всех специальных возможностях устройств Fellowes посетите веб-сайт*** **www.fellowes.com**

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Индикатор перегрева: Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать, в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».

Контейнер открыт: Если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. Если индикатор горит, то для возобновления измельчения нужно закрыть контейнер.

Контейнер заполнен: Если загорается этот индикатор, значит, корзина уничтожителя документов заполнена и нуждается в очистке. Используйте мешок для отходов 36053 от Fellowes.

Удалить бумагу: Если горит этот индикатор, нажмите кнопку реверса (|◄◄) и удалите бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.

Индикатор функции SafeSense®: Если руки оператора находятся слишком близко к проему для загрузки бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу. Если функция SafeSense® остается активной в течение 3 секунд, измельчитель автоматически отключается, и для возобновления измельчения пользователю нужно нажать кнопку питания на панели управления.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

A. Τεχνολογία SafeSense®
B. Είσοδος χαρτιού
C. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
D. Αφαιρούμενο δοχείο
E. Τροχοί
F. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος
  1. ΚΛΕΙΣΤΟ
  2. ΑΝΟΙΚΤΟ

G. Πίνακας ελέγχου και λυχνίες LED
  1. Υπερθέρμανση (κόκκινο)
  2. Δοχείο ανοικτό (κόκκινο)
  3. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο)
  4. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)
  5. Ένδειξη SafeSense® (κίτρινη)
  6. Αναστροφή
  7. ΑΝΟΙΚΤΟ/ΚΛΕΙΣΤΟ (μπλε)
  8. Εμπρόσθια κίνηση

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, πλαστικές πιστωτικές κάρτες και συρραπτήρες

Δεν καταστρέφει: Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, συνδετήρες χαρτιού, CD/DVD, πλαστικοποιημένα έντυπα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:
Εγκάρσια κοπή ..... 2 x 14 mm

Μέγιστη δυνατότητα:
Φύλλα ανά πέρασμα 14*
Πλάτος εισόδου χαρτιού ..... 230 mm
*A4 (70 g), χαρτί σε τάση 220-240 V, 50 Hz, 3,4 A. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 1000 φύλλα την ημέρα, 50 πιστωτικές κάρτες. 14 φύλλα ανά πέρασμα γα την αποφυγή εμπλοκών.

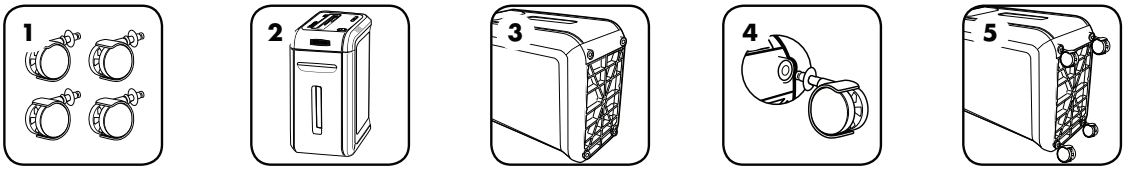
Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον οικίας και γραφείου με θερμοκρασία 10 - 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής (◁◁) για να βγει το αντικείμενο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ "ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ" Ή "ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ" ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.
- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (F), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

ΒΑΣΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ-ΡΥΘΜΙΣΗ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΟΧΩΝ

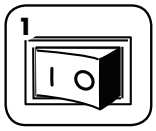


ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

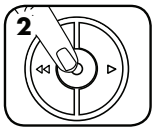
Συνεχής λειτουργία:
Έως 20 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 20 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης / ανάκτησης 40 λεπτών.

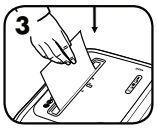
ΧΑΡΤΙ Ή CD



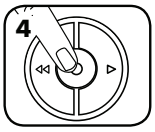
Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I)



Πιέστε ΑΝΟΙΚΤΟ (⏻) για ενεργοποίηση (μπλε)



Τροφοδοτήστε το χαρτί/ κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (⏻)

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Τεχνολογία SafeSense®
Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

SILENT SHRED™

Τεχνολογία SilentShred™
Η τεχνολογία SilentShred™ εξασφαλίζει ποιοτική λειτουργία χωρίς ενοχλητικούς θορύβους.

SLEEP MODE

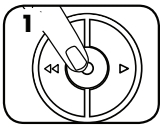
Κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)
Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει αυτόματα 2 λεπτά μετά την τελευταία καταστροφή εγγράφου

SAFESENSE TECHNOLOGY®

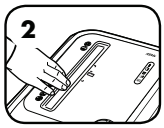
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

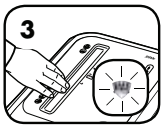
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



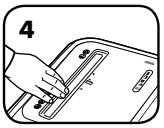
Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα (⏻) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά



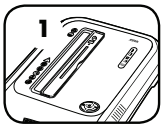
Εάν διατηρηθεί το χέρι σας στην περιοχή εντοπισμού του SafeSense® για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας εγγράφων θα απενεργοποιηθεί.

SLEEP MODE

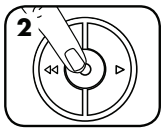
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP MODE

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας

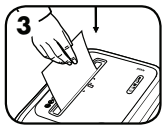
ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



Σε κατάσταση αναμονής



ή



Για έξοδο από την κατάσταση αναμονής, αγγίξτε τον πίνακα ελέγχου

Εισαγάγετε το χαρτί

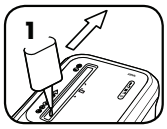
Για περισσότερες πληροφορίες για τις προηγμένες λειτουργίες του προϊόντος Fellowes, δείτε το **www.fellowes.com**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

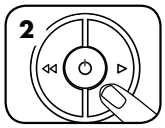
ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

Όλες οι κεφαλές μικρο-κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



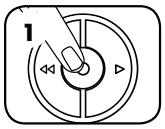
Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (▷) για 2-3 δευτερόλεπτα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

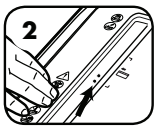
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες περιπτώσεις, οι αισθητήρες μπορεί να αποφραχτούν λόγω της σκόνης του χαρτιού που προκαλεί τη λειτουργία του μοτέρ ακόμα κι αν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: δύο αισθητήρες εντοπισμού χαρτιού βρίσκονται στο κέντρο της εισόδου χαρτιού).

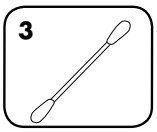
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



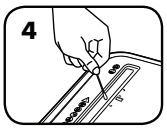
Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



Εντοπίστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



Βουτήξτε βαμβάκι σε οινόπνευμα



Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ****Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250***

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν να λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.

Δοχείο ανοικτό: Ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή.

Δοχείο γεμάτο: Όταν ανάψει, το δοχείο απορριμμάτων του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάσετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων 36053 της Fellowes.

Αφαιρέστε το χαρτί: Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί ανάστροφης λειτουργίας (⏮) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού

Ένδειξη SafeSense®: Εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, η ένδειξη SafeSense® θα ανάψει και ο καταστροφέας σταματά την καταστροφή. Εάν η λειτουργία SafeSense® είναι ενεργή για 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας θα σταματήσει να λειτουργεί αυτόματα και ο χρήστης πρέπει να πιέσει το κουμπί ισχύος στον πίνακα ελέγχου για να συνεχίσετε την καταστροφή.

TÜRKÇE
Model 99Ms

ANAHTAR

A. SafeSense® Teknolojisi
B. Kağıt girişi
C. Güvenlik talimatına bakın
D. Çıkarılabilir hazne
E. Tekerlekler
F. Güç kesme anahtarı
- O 1. KAPALI
- I 2. AÇIK

G. Kumanda Paneli ve LED'ler
- 1. Aşırı ısınma (kırmızı)
- 2. Hazne açık (kırmızı)
- 3. Hazne dolu (kırmızı)
- 4. Kağıdı Çıkart (kırmızı)
- 5. SafeSense® göstergesi (sarı)
- 6. Geri
- 7. AÇIK/KAPALI (mavi)
- 8. İleri

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, plastik kredi kartları ve zımba telleri

İmha edemedikleri: Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, karton, ataşlar, CD/DVD'ler, laminatlar, dosya klasörleri, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:
Mikro Kesim ..... 2 x 14 mm

Maksimum:
Geçiş başına yaprak sayısı 14*
Kağıt girişi genişliği ..... 230 mm

*220V-240V, 50 Hz, 3,4 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: Günde 1000 yaprak; 50 kredi kartı. Sıkışmaları önlemek için geçiş başına 14 yaprak.

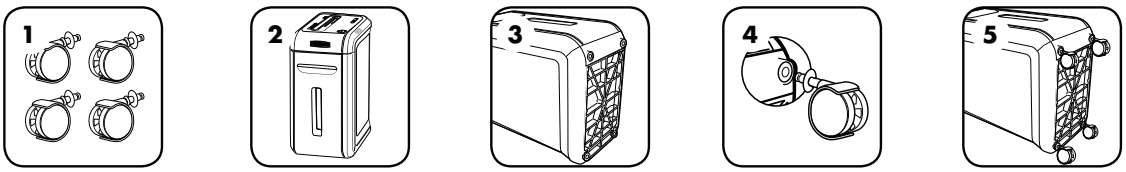
Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vb. yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (◁◁) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.
- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (F) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.

TEMEL KURULUM

TEKERLEK KURULUMU

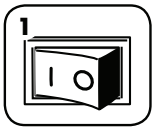


TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

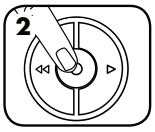
Sürekli çalışma:
Maksimum 20 dakikaya kadar

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 20 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması 40 dakikalık soğutma dönemini başlatır.

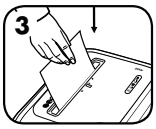
KAĞIT VEYA CD



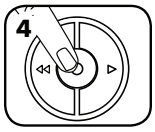
Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin



Etkinleştirmek için AÇIK (⏻) simgesine basın (mavi)



Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (⏻) konuma getirin

ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ

SAFESENSE® TECHNOLOGY

SafeSense® Teknolojisi
Eller kağıt girişiyle temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

SILENT SHRED™

SilentShred™ Teknolojisi
SilentShred™ gürültü kalitesi, gürültüyle rahatsız etmeden öğütür.

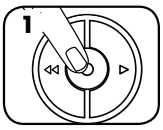
SLEEP MODE

Uyku Modu
Enerji tasarrufu özelliği, öğütme faaliyetine 2 dakika ara verildiğinde otomatik olarak makineyi kapatır

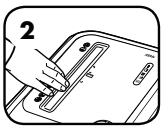
SAFESENSE® TEKNOLOJİSİ

Eller kağıt girişiyle temas ettiğinde öğütme işlemini derhal durdurur.

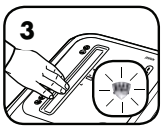
KURULUM VE TEST



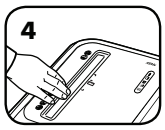
SafeSense® özelliğini etkinleştirmek için makineyi AÇIK (⏻) konuma getirin



Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır

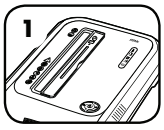


Eğer el SafeSense® alanında 3 saniyeden daha uzun bir süre tutulursa makine kapanır

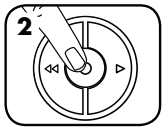
UYKU MODUNUN ÇALIŞMASI

Enerji tasarrufu özelliği 2 dakika hareketsizlikten sonra makineyi kapatır

UYKU MODUNDAYKEN

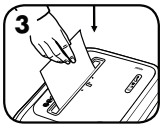


Uyku modunda



Uyku modundan çıkmak için kumanda paneline dokunun

ya da



Girişe kağıt yerleştirin

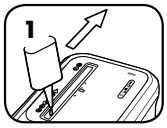
Tüm Fellowes Gelişmiş Ürün Özellikleri hakkında daha fazla bilgi için www.fellowes.com sitesine gidin

ÜRÜNÜN BAKIMI

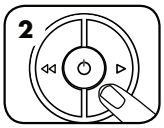
ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

Tüm mikro kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



*Giriş ağzı boyunca yağ uygulayın



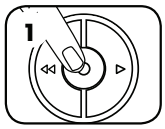
İleri (▷) tuşunu 2-3 saniye basılı tutun

OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİNİN TEMİZLENMESİ

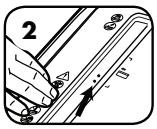
Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: Kağıt girişinin ortasında iki adet kağıt algılama sensörü vardır.)

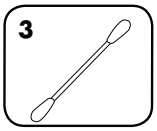
SENSÖRLERİ TEMİZLEMEK İÇİN



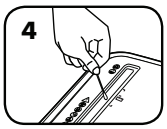
Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



Otomatik-başlama kızıl ötesi sensörünü bulun



Pamuklu çubuğu alkole batırın



Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

⚠ DİKKAT ***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın***

ARIZA GİDERME

Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.

Hazne Açık: Hazne açıksa makine çalışmaz. Yandığında, öğütme işlemine devam etmek için hazneyi kapatın.

Hazne Dolu: Yandığında, öğütücünün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36053 kullanın.

Kağıdı Çıkart: Yandığında geri (|◄◄) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin.

SafeSense® Göstergesi: Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur. SafeSense® 3 saniye süreyle etkin kalırsa makine otomatik olarak kapanır; kullanıcı, öğütme işlemine devam etmek için kumanda panelindeki güç tuşuna basmalıdır.

LEGENDA

A. Technologie SafeSense®
B. Otvor pro papír
C. Viz bezpečnostní pokyny
D. Vyjímatelná nádoba
E. Kolečka
F. Hlavní vypínač
- ○ 1. VYPNUTO
- I 2. ZAPNUTO

G. Řídicí panel a kontrolky LED
- 1. Přehřátí (červený)
- 2. Otevřená dvířka nádoby (červený)
- 3. Plná nádoba (červený)
- 4. Vyjmout papír (červený)
- 5. Kontrolka SafeSense® (žlutá)
- ◁◁ 6. Zpětný chod
- ⏻ 7. ZAPNUTO/VYPNUTO (modrý)
- ▷ 8. Posun vpřed

TECHNICKÉ ÚDAJE

Materiály vhodné ke skartování: papír, plastové kreditní karty a sešívací svorky

Materiály nevhodné ke skartování: samolepicí štítky, skládaný papír, průsvitné fólie, noviny, lepenka, kancelářské sponky, laminátové fólie, desky na papír, rentgenové snímky nebo plastové materiály jiné, než jsou uvedeny výše

Velikost odpadu ze skartovaného papíru:
mikrořez..... 2 x 14 mm

Maximální hodnoty:
Počet listů skartovaných současně 14*
Šířka otvoru pro papír .....230 mm

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 – 240 V, 50 Hz, 3,4 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může kapacitu snížit. Maximální doporučené denní použití: 1000 listů za den, 50 platebních karet. 14 listů současně, aby se předešlo uvíznutí.

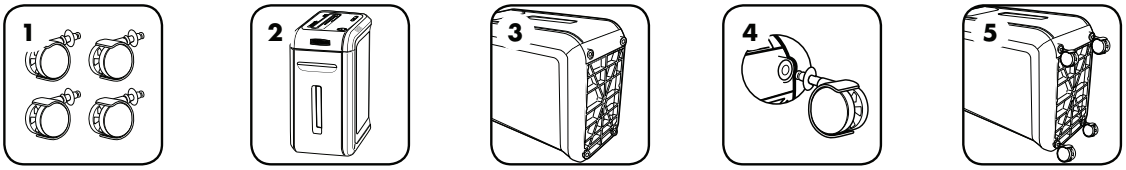
Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k domácímu a kancelářskému použití v prostředí o teplotě 10 – 26 stupňů Celsia a relativní vlhkosti 40 – 80 %.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – Přečtěte si před použitím!

- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v návodu k použití. Než začnete skartovač používat, přečtěte si celý návod k použití.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužíváte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů, jakou jsou rukavice, bižuterie, oděvy, vlasy atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte předmět přepnutím na Zpětný chod (◁◁).
- NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČIŠTĚNÍ TĚŽKO PŘÍSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovač nerozebírejte. Zařízení neumisťujte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Tento skartovač je vybaven hlavním vypínačem (F), který musí být před uvedením skartovače do provozu v poloze ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se ostří odkrytých nožů pod hlavou skartovače.
- Skartovač musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte měniče napětí, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování blahopřání se zvukovými čipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním nebo servisem skartovač vypněte.

ZÁKLADNÍ PŘÍPRAVA K PROVOZU

INSTALACE KOLEČEK

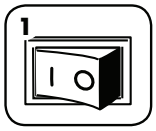


ZÁKLADNÍ PROVOZ SKARTOVAČE

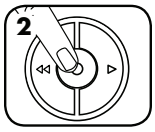
Nepřetržitý provoz:
Maximálně 20 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje skartovač krátce v provozu až do úplného uvolnění vstupního otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 20 minut se zařízení na 40 minut přepne do režimu ochlazování..

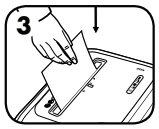
PAPÍR NEBO DISK CD



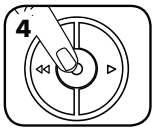
Zapojte zařízení do zásuvky a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I)



Aktivujte skartování stisknutím tlačítka ZAPNUTO (⏻) (modrá)



Zaveďte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte jej



Po dokončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (⏻)

POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Technologie SafeSense®
Pokud se dotknete rukou otvoru pro papír, skartování se okamžitě zastaví.

SILENT SHRED™

Technologie SilentShred™
Technologie SilentShred™ umožňuje skartaci bez rušivého hluku.

SLEEP MODE

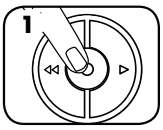
Klidový režim
Tato funkce šetřící energii automaticky vypne zařízení po 2 minutách, kdy neprobíhá skartování.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

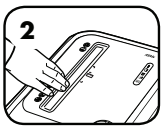
TECHNOLOGIE SAFESENSE®

Pokud se dotknete rukou otvoru pro papír, skartování se okamžitě zastaví.

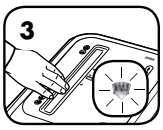
NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



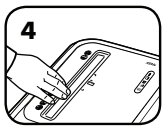
ZAPNUTÍM (⏻) skartovače aktivujte technologii SafeSense®



Dotkněte se testovací oblasti a vyčkejte na rozsvícení kontrolky funkce SafeSense®



Funkce SafeSense® je aktivní a funguje správně



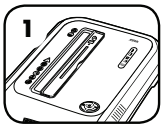
Budete-li mít ruku v oblasti snímače SafeSense® déle než 3 sekundy, skartovač se vypne

SLEEP MODE

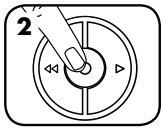
PROVOZ V KLIDOVÉM REŽIMU

Tato funkce šetřící energii vypne skartovač po 2 minutách nečinnosti

V KLIDOVÉM REŽIMU

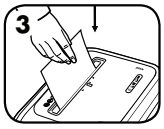


V klidovém režimu



Ukončete klidový režim dotykem na řídicím panelu

nebo



vložte papír

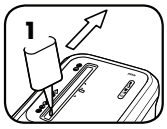
***Další informace o všech pokročilých funkcích výrobků Fellowes naleznete na webu* www.fellowes.com**

ÚDRŽBA VÝROBKU

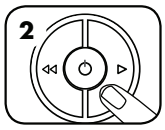
MAZÁNÍ SKARTOVAČE OLEJEM

Všechny skartovače s mikrořezem potřebují k dosažení špičkového výkonu mazání. Není-li skartovač naolejován, může být snížena kapacita skartování listů, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a nakonec může přestat fungovat. Chcete-li se těmto potížím vyhnout, doporučujeme skartovač namazat olejem po každém vyprázdnění nádoby na odpad.

DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP MAZÁNÍ A PROVEĎTE JEJ DVAKRÁT



*Naneste olej na vstupní otvor



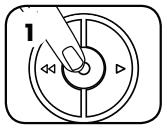
Stiskněte tlačítko posunu (▷) na 2 až 3 sekundy

ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO STARTU

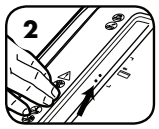
Všechny skartovače s mikrořezem potřebují k dosažení špičkového výkonu mazání. Není-li skartovač naolejován, může být snížena kapacita skartování listů, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a nakonec může přestat fungovat. Chcete-li se těmto potížím vyhnout, doporučujeme skartovač namazat olejem po každém vyprázdnění nádoby na odpad.

(Poznámka: Oba senzory pro detekci papíru se nacházejí uprostřed otvoru pro papír.)

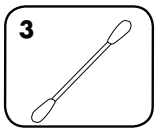
DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP MAZÁNÍ A PROVEĎTE JEJ DVAKRÁT



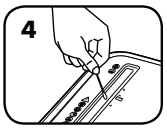
Vypněte skartovač a odpojte jej ze zásuvky



Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického startu



Namočte vatový tampon do čistého lihu



Vatovým tamponem setřete nečistoty ze senzorů pro detekci papíru

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ ***Používejte pouze neaerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250***

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Kontrolka přehřátí: Pokud se rozsvítí kontrolka přehřátí, znamená to, že skartovač překročil maximální povolenou provozní teplotu a musí se zchladit. Po celou dobu regenerace zůstane tato kontrolka rozsvícena a skartovač nepracuje. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovače naleznete v části Základní provoz skartovače.

Otevřená dvířka nádoby: Pokud je nádoba na odpad otevřená, nebude skartovač pracovat. Pokud se rozsvítí tato kontrolka, zavřete nádobu na odpad a pokračujte ve skartování.

Plná nádoba: Pokud se rozsvítí tato kontrolka, je nádoba na odpad plná a musíte ji vyprázdnit. Používejte vak Fellowes 36053.

Vyjmout papír: Pokud se rozsvítí tato kontrolka, stiskněte tlačítko zpětného chodu (|◄◄) a vyjměte papír. Snižte množství papíru na přijatelné množství a znovu jej zaveďte do otvoru pro papír.

Kontrolka funkce SafeSense®: Pokud se rukou přiblížíte příliš blízko k otvoru pro papír, rozsvítí se kontrolka funkce SafeSense® a skartovač se zastaví. Pokud je funkce SafeSense® aktivní po dobu 3 sekund, skartovač se automaticky vypne. Chcete-li pokračovat ve skartování, musíte stisknout vypínač na řídicím panelu.

LEGENDA

A. Technológia SafeSense®
B. Vstupný otvor na papier
C. Pozrite si bezpečnostné pokyny
D. Vyťahovacia odpadová nádoba
E. Kolieska
F. Hlavný vypínač
- ○ 1. VYPNUTÉ
- | 2. ZAPNUTÉ

G. Ovládací panel a kontrolné svetielka LED
- 1. Prehriatie (červená farba)
- 2. Otvorené dvierka nádoby (červená farba)
- 3. Plná odpadová nádoba (červená farba)
- 4. Vybrať papier (červená farba)
- 5. Kontrolné svetielko funkcie SafeSense® (žltá farba)
- ◁◁ 6. Spätný chod
- ⏻ 7. ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (modrá)
- ▷ 8. Chod vpred

MOŽNOSTI

Materiály vhodné na skartovanie: papier, plastové platobné karty a drôtené spony

Materiály nevhodné na skartovanie: samolepiace štítky, skladaný papier alebo papier v roliach, priesvitné fólie, noviny, kartón, kancelárske sponky, disky CD alebo DVD, laminátové fólie, obaly na spisy, röntgenové snímky alebo plastové materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Velkosť odpadu zo skartovaného papiera:
Mikrorez..... 2 x 14 mm

Maximálne:
Počet súčasne skartovaných listov..... 14*
Šírka vstupného otvoru na papier.....230 mm

*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50 Hz, 3,4 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálna denná prevádzková kapacita: 1000 listov denne, 50 platobných kariet. 14 súčasne skartovaných listov, aby sa zabránilo zaseknutiam.

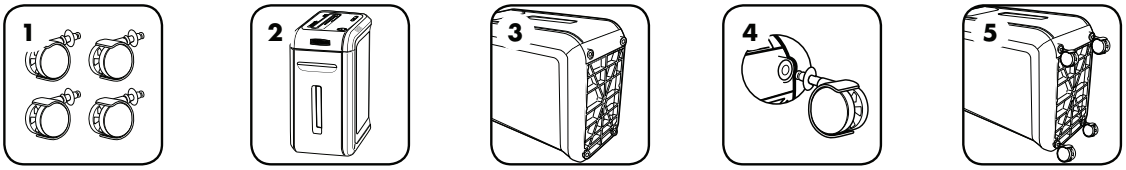
Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté tak, aby fungovali v domácnosti a v kanceláriách pri teplotnom rozsahu od 10 do 26 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – pred použitím si prečítajte!

- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupnému otvoru na papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzie predmety, ako sú rukavice, šperky, odevy alebo vlasy, musia byť ďaleko od vstupov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (◁◁).
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu sa môžu spaľovať a spôsobiť zranenie.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte.Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.
- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (F), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v ZAPNUTEJ (I) polohe. v zapnutej polohe. V núdzovom prípade prepnite vypínač do VYPNUTEJ (O) polohy. Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.

ZÁKLADNÉ NASTAVENIE

INŠTALÁCIA KOLIESOK

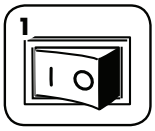


ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

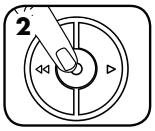
Neprerušená prevádzka:
Maximálne 20 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvoľní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 20 minút spustí 40-minútový interval ochladzovania..

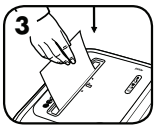
PAPIER ALEBO DISK CD



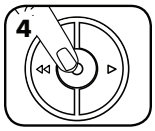
Zasuňte kábel zariadenia do zásuvky a nastavte hlavný vypínač do polohy ZAPNUTÉ (I).



Stlačením ZAPNUTÉ (⏻) sa zariadenie aktivuje (modrá farba).



Zaveďte papier alebo kartu priamo do vstupného otvoru na papier a pusťte ho.



Po dokončení skartovania prepnite do VYPNUTEJ (⏻) polohy.

POKROČILÉ FUNKCIE VÝROBKU

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Technológia SafeSense®
Zastaví prebiehajúce skartovanie, ak sa používateľ dotkne otvoru na papier.

SILENT SHRED™

Technológia SilentShred™
Technológia SilentShred™ umožňuje skartovanie bez vyrušovania a hluku.

SLEEP MODE

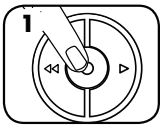
Neaktívny režim
Funkcia šetrenia energie automaticky vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

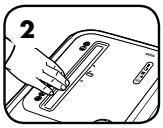
TECHNOLÓGIA SAFESENSE®

Zastaví prebiehajúce skartovanie, ak sa používateľ dotkne otvoru na papier.

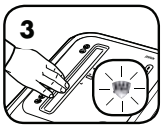
NASTAVENIE A ODSKÚŠANIE



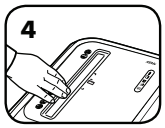
ZAPNUTÍM (⏻) skartovača aktivujte funkciu SafeSense®



Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietilo kontrolné svetielko funkcie SafeSense®



Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne



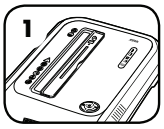
Ak sa ruka nachádza v blízkosti snímača SafeSense® dlhšie ako 3 sekundy, skartovač sa vypne

SLEEP MODE

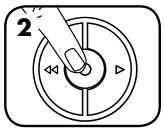
POUŽÍVANIE NEAKTÍVNEHO REŽIMU

Funkcia šetrenia energie vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.

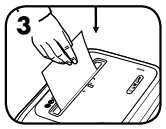
V NEAKTÍVNOM REŽIME



V režime spánku



alebo



Ak chcete ukončiť neaktívny režim, dotknite sa ovládacieho panela

Vložte papier

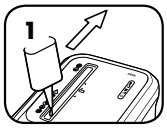
***Ďalšie informácie o všetkých pokročilých funkciách výrobkov Fellowes nájdete na webovej stránke* www.fellowes.com**

ÚDRŽBA ZARIADENIA

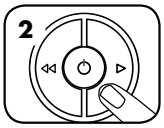
OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s mikrorezom vyžadujú pre maximálnu výkonnosť olej. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mat nižšiu kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Ak sa chcete vyhnúť týmto problémom, odporúčame naolejovať skartovač po každom vyprázdnení odpadovej nádoby.

VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



*Namažte vstup olejom



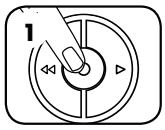
Stlačte tlačidlo chodu vpred (▷) na 2 až 3 sekundy

ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

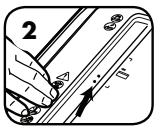
Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímače prekryť prach z papiera, čo spôsobí spustenie motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: Obidva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupného otvoru na papier.)

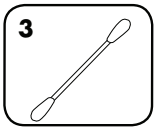
ČISTENIE SNÍMAČOV



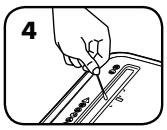
Vypnite a odpojte skartovač



Vyhľadajte infračervený snímač automatického spustenia



Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie



Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera

⚠ UPOZORNENIE ***Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250***

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Kontrolné svetielko prehriatia: Keď sa rozsvieti kontrolné svetielko prehriatia, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača. Skartovač sa musí ochladiť. Počas ochladzovania zostane kontrolné svetielko svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania tohto skartovača nájdete v časti Základné skartovanie.

Otvorené dvierka nádoby: Ak je odpadová nádoba otvorená, nebude skartovač pracovať. Keď svieti toto kontrolné svetielko, zatvorte odpadovú nádobu. Zariadenie bude pokračovať v skartovaní.

Plná odpadová nádoba: Keď svieti toto kontrolné svetielko, je odpadová nádoba skartovača plná a je potrebné ju vyprázdniť. Použite vak na odpad Fellowes 36053.

Vybrať papier: Keď svieti toto kontrolné svetielko, stlačte tlačidlo spätného chodu (|◄◄) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zaveďte do vstupného otvoru na papier.

Kontrolné svetielko funkcie SafeSense®: Ak priblížite ruky príliš blízko ku vstupnému otvoru na papier, rozsvieti sa kontrolné svetielko funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie. Ak je funkcia SafeSense® aktívna po dobu 3 sekúnd, skartovač sa automaticky vypne a používateľ musí obnoviť skartovanie stlačením tlačidla napájania na ovládacom paneli.

JELMAGYARÁZAT

A. SafeSense® technológia
B. Papíradagoló nyílás
C. Lásd a biztonsági utasításokat
D. Kihúzható tartály
E. Önbeálló kerekek
F. Megszakító kapcsoló
- O 1. KI
- I 2. BE

G. Vezérlőpanel és LED-ek
- 1. Túlhevülésjelző (vörös)
- 2. A tartály nyitva (vörös)
- 3. A tartály megtelt (vörös)
- 4. A papírt ki kell venni (vörös)
- 5. SafeSense® kijelző (sárga)
- 6. Visszamenet
- 7. BE/KI (kék)
- 8. Előremenet

TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, műanyag hitelkártyák és tűzőkapcsot

Nem aprítja a következőket: öntapadó címkéket, folyamatos (leporellós) űrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, CD-ket/DVD-ket, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat

Az aprítás mérete:
Micro-Cut (mikrovágás) ..... 2 x 14 mm

Maximum:
Lapkapacitás menetenként 14*
Papírbemenet szélessége: ..... 230 mm

*A4-es (70 g) papír, 220–240 volt, 50 Hz, 3,4 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi használat: 1000 lap naponta, 50 hitelkártya. 14 lap menetenként, az elakadás elkerüléséhez.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10–26 Celsius-fok közötti hőmérsékletű és 40–80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!

- A használati utasítás tartalmazza a működéssel, a karbantartással és a javítással kapcsolatos követelményeket. Az iratmegsemmisítő használata előtt olvassa el a teljes használati utasítást.

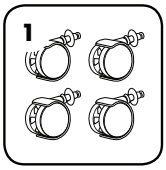
- Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Tartsa távol a kezeit a papírbemenettől. Mindig kapcsolja ki, illetve húzza ki az aljzatból a berendezést, amikor nem használja.
- Idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat stb. – ne helyezzen az iratmegsemmisítő nyílásainak közelébe. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (◁◁) állásba.

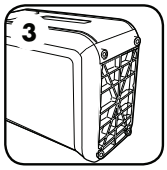
- NE használjon aeroszolt. petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISZTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.

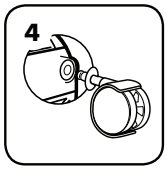
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet. Ne helyezze hőforrás vagy víz közelébe, illetve fölé.
- Az iratmegsemmisítő gép megszakító kapcsolóval (F) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) állásban kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásba. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Ne érjen az iratmegsemmisítő fej alatt lévő késekhez.
- A berendezést egy megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell bedugni, amely a címkén meghatározott feszültséggel és áramerősséggel rendelkezik. A földelt aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni a könnyű elérhetőség érdekében. Inverterek, transzformátorok és hosszabbítók nem használhatók a készülékkel.
- TŰZVESZÉLY — NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat.
- Kizárólag beltéri használatra.
- Tisztítás és javítás előtt húzza ki a berendezést az aljzatból.

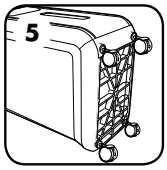
ALAPVETŐ BEÁLLÍTÁSOK

AZ ÖNBEÁLLÓ KEREKEK BESZERELÉSE







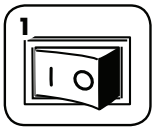


AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ ALAPVETŐ MŰKÖDÉSE

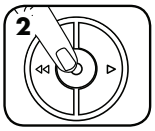
Folyamatos működés: maximum 20 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 20 percen túli folyamatos működés 40 perces lehűlési periódust vált ki.

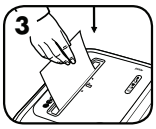
PAPÍR VAGY CD



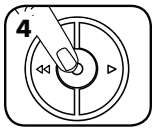
A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa BE (I) állásba



Az aktiváláshoz nyomja be a BE (⏻) gombot (kék)



Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el



Amikor végzett az aprítással, állítsa KI (⏻) állásba

SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK

SafeSense® technológia
Azonnal megállítja az aprítást, amikor kéz ér a papíradagoló nyíláshoz.

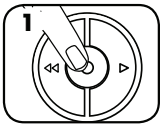
SilentShred™ technológia
A SilentShred™ hangminőség zavaró zajok nélküli aprítást tesz lehetővé.

Alvás mód
Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után ez az energiamegtakarító funkció automatikusan leállítja a gépet.

SAFESENSE® TECHNOLÓGIA

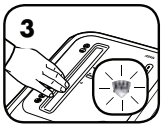
Azonnal megállítja az aprítást, amikor kéz ér a papíradagoló nyíláshoz.

BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS

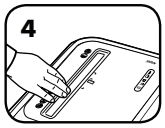


Kapcsolja BE (⏻) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense® technológiát

Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® kijelző kigyullad



A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik

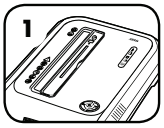


Ha a keze 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodik a SafeSense® biztonsági területen, az iratmegsemmisítő gép kikapcsol

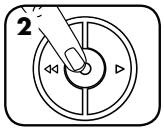
AZ ALVÁS MÓD ÜZEMELÉSE

Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után az energiamegtakarító funkció leállítja a gépet.

ALVÁS MÓDBAN

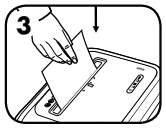


Alvás módban



vagy

A gép alvás módból való kivételére érintse meg a vezérlőpanelt



adagoljon be papírt

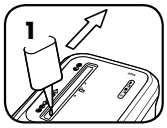
A Fellowes speciális termékjellemzőkkel kapcsolatos további információért látogasson el az alábbi weboldalra: **www.fellowes.com**

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

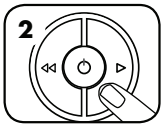
AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA

Ahhoz, hogy csúcsteljesítményt nyújtson, minden micro-cut (mikrovágó) iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapkapacitása csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítőt mindig olajozza meg, amikor kiüríti a hulladéktartályt.

KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG



*Az olajat a bemeneten keresztül adagolja



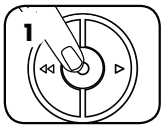
Nyomja be, és 2–3 másodpercig tartsa benyomva az előre (▷) gombot

AZ AUTOMATIKUS ELINDÍTÁS INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐINEK TISZTÍTÁSA

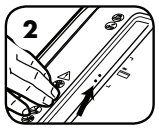
A papírt észlelő érzékelők nem igényelnek karbantartást. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpor tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készteti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben.

(Megjegyzés: két papírérzékelő szenzor helyezkedik el a papíradagoló nyílás közepén).

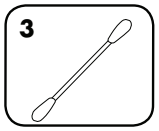
AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



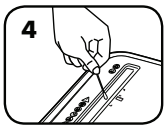
Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, majd csatlakoztassa le a hálózatról



Keresse meg az automatikus elindítás infravörös érzékelőit



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba



A tisztítópálcikával törölje le a papírérzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződéseket

⚠ VIGYÁZAT ***Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250***

HIBAELHÁRÍTÁS

A túlhevülésjelző: A túlhevülésjelző kigyulladása azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.

A tartály nyitva: Az iratmegsemmisítő gép nem fog működni, ha a tartály nyitva van. Amikor ez a jelzőfény ég, zárja be a tartályt, hogy folytathassa az aprítási műveletet.

A tartály megtelt: Ha világít, az iratmegsemmisítő hulladéktartálya tele van, és ki kell üríteni. Használja a 36053-as cikkszámú Fellowes hulladéktasakot.

A papírt ki kell venni: Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (⏮) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.

SafeSense® kijelző: Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép abbahagyja az aprítást. Ha a SafeSense® funkció 3 másodpercig aktív, akkor az iratmegsemmisítő gép automatikusan kikapcsol, és a felhasználónak meg kell nyomnia a vezérlőpanelen elhelyezkedő áramkapcsolót az aprítás folytatásához.

PORTUGUÊS
Modelo 99Ms

LEGENDA

A. Tecnologia SafeSense®
B. Entrada para papel
C. Consulte as instruções de segurança
D. Cesto amovível
E. Rodízios
F. Interruptor de corte de energia
   1. DESLIGADO
   2. LIGADO

G. Painel de comando e indicadores luminosos
   1. Sobreaquecimento (vermelho)
   2. Cesto aberto (vermelho)
   3. Cesto cheio (vermelho)
   4. Retirar papel (vermelho)
   5. Indicador SafeSense® (amarelo)
   6. Inversão
   7. LIGADO/DESLIGADO (azul)
   8. Avanço

CAPACIDADE

Destrói: Papel, cartão de crédito de plástico e agrafes

Não destrói: etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, clipes grandes, CDs/DVDs, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição do papel:
Corte cruzado ..... 2 mm x 14 mm

Máximo
Folhas por passagem 14*
Largura da entrada do papel ..... 230 mm

*Papel de tamanho A4 (70 g) a 220-240V, 50 Hz, 3,4 amperes; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxas máximas diárias de uso recomendadas: 1000 folhas folhas por dia; 50 cartões de crédito. 14 folhas por passagem para evitar o congestionamento do papel.

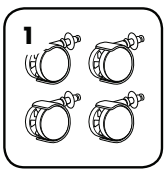
Os destruidores de papel Fellowes SafeSense® foram concebidos para funcionar em ambientes domésticos e de escritório variando entre 10-26 graus Celsius e 40-80 % de humidade relativa.

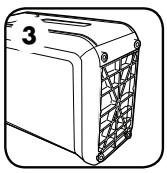
⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!

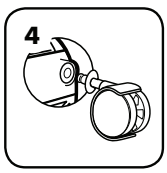
- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha objetos estranhos ao equipamento – luvas, jóias, roupas, cabelo, etc. – longe das aberturas do destruidor. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◁◁) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE "AR PRESSURIZADO" ou "AR COMPRIMIDO" NO DESTRUIDOR DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor. Não a coloque próxima ou sobre uma fonte de calor ou umidade.
- Este destruidor dispõe de um Interruptor de corte de energia (F) que deve estar na posição LIGADO (I) para ser utilizada posição para operar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta medida parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou de outro tipo devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO – NÃO destrua cartões de congratulações com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso interno.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

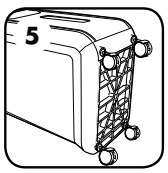
INSTALAÇÃO BÁSICA

IINSTALAÇÃO DE RODÍZIOS







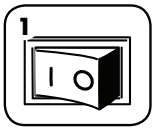


FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO

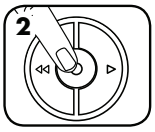
Funcionamento contínuo:
Até 20 minutos, no máximo

OBSERVAÇÃO: O destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 20 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 40 minutos.

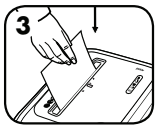
PAPEL OU CD



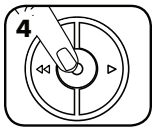
Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



Prima LIGADO (⏻) para activar (azul)



Introduza o papel/ cartão diretamente na entrada de papel e solte



Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (⏻)

FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Tecnologia SafeSense®
Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

SILENT SHRED™

TecnologiaSilentShred™
A qualidade de ruído SilentShred™ destrói sem disrupções de ruído.

SLEEP MODE

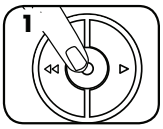
Modo de espera
A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente após 2 minutos sem actividade do destruidor.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

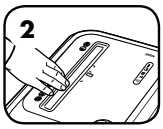
TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

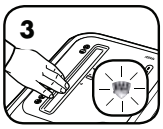
INSTALAÇÃO E ENSAIO



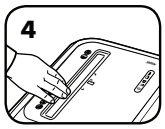
LIGUE (⏻) o destruidor de documentos para activar o SafeSense®



Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente



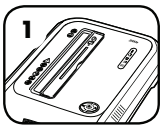
Se a mão estiver na zona SafeSense® durante um período superior a 3 segundos, o destruidor de papel desligar-se-á

SLEEP MODE

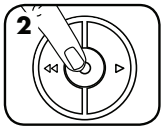
FUNCIONAMENTO DO MODO DE ESPERA

A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inactividade

COM O MODO DE ESPERA ACTIVO

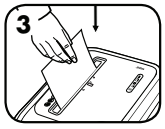


Em modo de espera



Para sair do modo de espera, toque no painel de comando

OU



insira papel

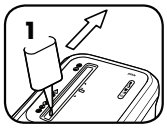
***Para mais informações sobre todas as funcionalidade avançadas de produto Fellowes ir para* www.fellowes.com**

MANUTENÇÃO DO PRODUTO

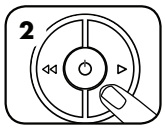
LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

Todos os destruidores de micro-corte requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incômodo durante a destruição e, finalmente, a máquina poderá parar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos que lubrifique o destruidor sempre que esvaziar o cesto de papeis.

SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



*Aplique óleo na entrada



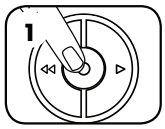
Prima e continue a premir avançar (▷) durante 2 a 3 segundos

LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

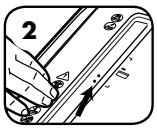
Os sensores de detecção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione, mesmo que não haja papel presente.

(Observação: os sensores de detecção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

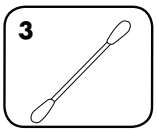
LIMPEZA DOS SENSORES



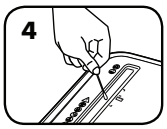
Desligue e retire o destruidor da corrente



Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnaturado



Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel

⚠ CUIDADO ***Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto nº 35250 da Fellowes***

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Luz indicadora de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

Cesto aberto: O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto para retomar a destruição.

Cesto cheio: Quando iluminado é porque o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo nº 36053 da Fellowes.

Retirar papel: Quando iluminado, prima inversão (⏮) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.

Indicador SafeSense®: Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos deixará funcionar. Se o SafeSense® estiver activo durante 3 segundos, o destruidor de documentos desligará automaticamente e o utilizador terá de premir o botão de ligar e desligar no painel de controlo para retomar a destruição.

HRVATSKI
Model 99Ms

KLJUČ

A. SafeSense® tehnologija
B. Otvor za papir
C. Vidi sigurnosne upute
D. Ladica na izvlačenje
E. Kotačići
F. Prekidač za isključivanje napajanja
   1. OFF (isklj.)
   2. ON (uklj.)
G. Upravljačka ploča i LED žarulje
   1. Pregrijavanje (crveno)
   2. Ladica otvorena (crveno)
   3. Ladica puna (crveno)
   4. Ukloni papir (crveno)
   5. Indikator SafeSense® (žuto)
   6. Unatrag
   7. ON/OFF (uklj./isklj.) (plavo)
   8. Naprijed

MOGUĆNOSTI

Usitnjava: papir, plastične kreditne kartice i spajalice

Ne usitnjava: naljepnice, papir u roli, prozirne folije, novine, karton, spajalice za papir, CD-e/DVD-e, laminat, mape za spise, rendgenske snimke ili plastiku osim one prethodno navedene

Veličina usitnjavanja papira:
mikro-rez ..... 2 x 14 mm

Maksimalno:
listova po umetanju 14*
širina otvora za papir ..... 230 mm
*A4 (70 g), papir pri 220 V – 240 V, 50 Hz, 3,4 A; teži papir, vlažnost ili napon različit od nazivnog može smanjiti kapacitet. Maksimalne preporučene dnevne norme za upotrebu: 1000 listova dnevno; 50 kreditnih kartica. 14 listova po umetanju kako bi se izbjeglo zaglavljivanje.

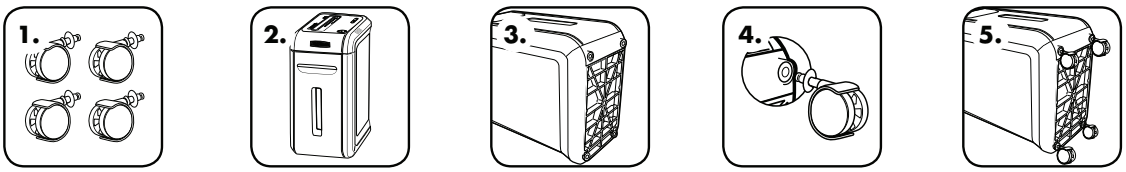
Usitnjivači Fellowes SafeSense® namijenjeni su za rad u domu i uredskim okruženjima u rasponu od 50 do 80 stupnjeva Farenhajta (10 – 26 stupnjeva Celzijevih) te pri relativnoj vlažnosti od 40 do 80 %.

⚠ WARNING : VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE – Pročitajte prije upotrebe!

- Rad, održavanje i uvjeti servisiranja obuhvaćeni su u priručniku s uputama. Pročitajte cijeli priručnik s uputama prije rukovanja usitnjivačima.
- Držite podalje od djece i kućnih ljubimaca. Ruke držite podalje od otvora za papir. Uvijek postavite na isključeno ili iskopčajte kada se ne upotrebljava.
- Strane predmete – rukavice, nakit, odjeću, kosu itd. – držite podalje od otvora usitnjivača. Ako predmet uđe u gornji otvor, pritisnite Unatrag (◁◁) kako biste izbacili predmet.
- NEMOJTE upotrebljavati proizvode s aerosolom, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini rezača. NEMOJTE UPOTREBLJAVATI KOMPRIMIRANI ZRAK ILI ZRAK ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE NA REZAČU. Pare iz gorivih i naftnih maziva mogu se zapaliti i uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nemojte upotrebljavati ako je oštećeno ili neispravno. Nemojte rastavljati usitnjivač. Nemojte postavljati u blizini ili iznad izvora topline ili vode.
- Ovaj usitnjivač ima prekidač za isključivanje napajanja (F) koji mora biti u položaju ON (I) kako bi usitnjivač radio. U hitnom slučaju pomaknite prekidač u položaj OFF (isklj.) (O). Ta će radnja odmah zaustaviti usitnjivač.
- Izbjegavajte dodirivanje izloženih oštrica za rezanje ispod glave usitnjivača.
- Usitnjivač mora biti uključen u propisno uzemljenu zidnu utičnicu ili priključnicu napona i jakosti struje koji su naznačeni na oznaci. Uzemljena utičnica ili priključnica mora biti postavljena u blizini opreme i lako dostupna. Pretvarači energije, transformatori ili produžni kabeli ne bi se trebali upotrebljavati s ovim proizvodom.
- OPASNOST OD POŽARA – NE usitnjavajte čestitke sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Iskopčajte usitnjivač prije čišćenja ili servisiranja.

OSNOVNO PODEŠAVANJE

POSTAVLJANJE KOTAČIĆA

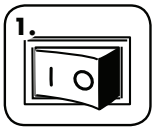


OSNOVNI RAD USITNJAVANJA

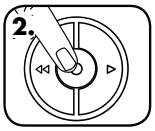
Neprekidni rad:
najviše 20 minuta

NAPOMENA: usitnjivač još kratko radi nakon svakog umetanja kako bi se očistio ulaz. Neprekidni rad dulji od 20 minuta pokrenut će razdoblje hlađenja od 40 minuta.

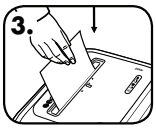
PAPIR ILI KARTICA



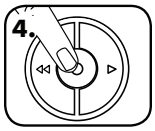
Ukopčajte i postavite prekidač za isključivanje napajanja u položaj ON (uklj.) (I)



Pritisnite ON (uklj.) (⏻) za aktiviranje (plavo)



Umetnite papir/karticu ravno u otvor za papir i otpustite



Kada završite usitnjavanje, postavite na OFF (⏻)

NAPREDNE ZNAČAJKE PROIZVODA

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SafeSense® tehnologija
Zaustavlja usitnjavanje odmah čim ruke dodirnu otvor za papir.

SILENT SHRED™

SilentShred™ tehnologija
SilentShred™ kvaliteta zvuka usitnjava bez bučnog ometanja.

SLEEP MODE

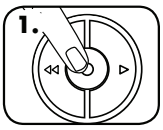
Stanje mirovanja
Značajka uštede energije automatski isključuje nakon 2 minute bez usitnjavanja.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

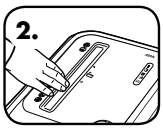
RAD SAFESENSE® TEHNOLOGIJE

Zaustavlja usitnjavanje odmah čim ruke dodirnu otvor za papir.

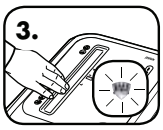
PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



Postavite usitnjivač na ON (uklj.) (⏻) za aktiviranje SafeSense®



Dodirnite testno područje i potražite indikator SafeSense® koji treba zasvijetliti



SafeSense® je aktivan i ispravno radi

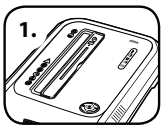
Ako držite ruku na području SafeSense® dulje od 3 sekunde, usitnjivač će se isključiti

SLEEP MODE

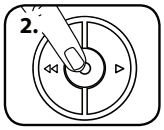
RAD U STANJU MIROVANJA

Značajka uštede energije automatski isključuje nakon 2 minute neaktivnosti

U STANJU MIROVANJA

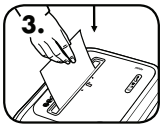


U stanju mirovanja



Kako biste isključili stanje mirovanja, dodirnite upravljačku ploču

ili



umetnite papir

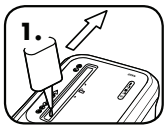
***Radi više informacija o svim naprednim značajkama proizvoda Fellowes, posjetite* www.fellowes.com**

ODRŽAVANJE PROIZVODA

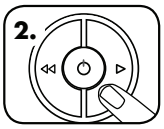
PODMAZIVANJE USITNJIVAČA

Svim je usitnjivačima za mikro-rezanje potrebno ulje za najbolje performanse. Ako nije podmazan, u stroju može doći do smanjenog kapaciteta listova, neugodne buke pri usitnjavanju te naposljetku može prestati raditi. Kako bi se ti problemi izbjegli, preporučujemo da podmazujete svoj usitnjivač svaki put kada praznite ladicu za otpatke.

SLIJEDITE POSTUPAK PODMAZIVANJA U NASTAVKU I DVAPUT PONOVITE



*Nanesite ulje širom otvora

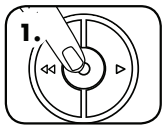


Pritisnite i držite naprijed (▷) 2 – 3 sekunde

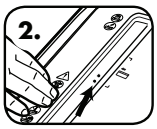
ČIŠĆENJE INFRACRVENIH SENZORA ZA AUTOMATSKO POKRETANJE

Senzori za otkrivanje papira osmišljeni su za rad bez potrebe za održavanjem. Međutim, u rijetkim slučajevima papir može blokirati senzore papirnatom prašinom, time prouzročujući da motor radi iako nema papira.
(Napomena: dva senzora za otkrivanje papira smještena su u sredini otvora za papir).

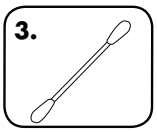
ČIŠĆENJE SENZORA



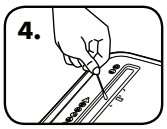
Isključite i iskopčajte usitnjivač



Pronađite infracrveni senzor za automatsko pokretanje



Umočite štapić s vatom u alkohol



Koristeći se štapićem s vatom, obrišite bilo kakvu prljavštinu sa senzora za papir

⚠ OPREZ ***Koristite se samo biljnim uljem bez aerosola u spremnicima s dugačkim raspršivačem kao što je Fellowes 35250***

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Indikator pregrijavanja: kada svijetli indikator pregrijavanja, usitnjivač je premašio maksimalnu radnu temperaturu i treba se ohladiti. Taj će indikator nastaviti svijetliti, a usitnjivač neće raditi tijekom vremena potrebnog za oporavak. Pogledajte Osnovni rad usitnjavanja radi više informacija o neprekidnom radu i vremenu oporavka za ovaj usitnjivač.

Ladica je otvorena: usitnjivač neće raditi ako je ladica otvorena. Kada svijetli, zatvorite ladicu kako biste nastavili usitnjavanje.

Ladica je puna: kada svijetli, ladica za otpad usitnjivača je puna i treba je isprazniti. Koristite se vrećicom za otpad Fellowes 36053.

Uklonite papir: kada svijetli, pritisnite Unatrag (⏮) i uklonite papir. Smanjite kvantitetu papira na prihvatljivu količinu i ponovno umetnite u otvor za papir.

SafeSense® indikator: ako su ruke previše blizu otvoru za papir, indikator SafeSense® će zasvijetliti i usitnjivač će prestati usitnjavati. Ako je SafeSense® aktivno 3 sekunde, usitnjivač će se automatski isključiti i korisnik mora pritisnuti gumb za napajanje na upravljačkoj ploči kako bi se usitnjavanje nastavilo.

KLJUČ

A. Tehnologija SafeSense®
B. Ulaz za papir
C. Pogledajte bezbednosna uputstva
D. Fioka na izvlačenje
E. Točkići
F. Isključite energetski prekidač
O 1. ISKLJUČENO (OFF)
I 2. UKLJUČENO (ON)

G. Kontrolna ploča i LED rasveta
1. Pregrevanje (crveno)
2. Fioka je otvorena (crveno)
3. Fioka je puna (crveno)
4. Uklonite papir (red)
5. SafeSense® indikator (žuti)
6. Izbacivanje
7. UKLJUČENO (ON) / ISKLJUČENO (OFF) (plavo)
8. Uvlačenje

MOGUĆNOSTI

Uništava: papir, plastične kreditne kartice i spone

Ne uništava: nalepnice, rolovan papir, prozirne materijale, novine, karton, spajalice za papir, CD i DVD diskove, laminat, fascikle, rendgenske snimke ili plastične materijale, osim prethodno navedenih

Veličina ostataka uništenog papira:
mikro sečenje ..... 2 × 14 mm

Maksimum:
Listova u prolasku 14*
Širina ulaznog papira ..... 230 mm

*A4 (70 g), papir na 220 V–240 V, 50 Hz, 3,4 A; teži papir, vlažnost ili bilo koji drugi napon osim naznačenog mogu da smanje kapacitet. Najviše dnevne preporučene vrednosti: 1000 listova dnevno, 50 kreditnih kartica. Da biste izbegli gužvanje, nemojte uništavati više od 14 listova odjednom.

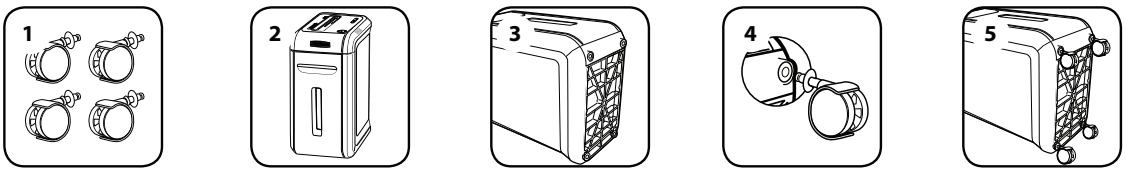
Fellowes SafeSense® uništavači napravljeni su tako da mogu da rade u kućnom i kancelarijskom okruženju na temperaturi od 10 do 26 stepeni Celzijusa (od 50 do 80 stepeni Farenhajta) i u okruženju u kome relativna vlažnost iznosi od 40 do 80%.

⚠ WARNING : VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA – Pročitati pre upotrebe!

- Priručnik sa uputstvima obuhvata rad, održavanje i uslove servisiranja. Pre nego što počnete da radite sa uništavačem, u potpunosti pročitajte priručnik sa uputstvima.
- Držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca. Držite ruke što dalje od ulaza za papir. Kada uređaj ne koristite, uvek ga isključite ili izvucite utikač sa mreže.
- Predmete kao što su rukavice, nakit, odeća, kosa itd. držite što dalje od otvorâ uništavača. Ako predmet upadne u gornji otvor, prebacite na izbacivanje (◁◁) da biste izvadili predmet.
- NEMOJTE da koristite aerosol proizvode, maziva na bazi nafte ili aerosola na ili u blizini uništavača. UNIŠTAVAČ NEMOJTE DA IZLAŽETE KOMPRIMOVANOM VAZDUHU ili KOMPRIMOVANA SREDSTVA U SPREJU ZA ČIŠĆENJE PRAŠINE. Isparenja iz potisnih gasova i maziva na bazi nafte su zapaljiva i mogu da uzrokuju ozbiljne povrede.
- Nemojte da koristite uređaj ako je oštećen ili neispravan. Uništavač nemojte da rastavljate. Nemojte ga postavljati u blizini izvora toplote ili vode.
- Ovaj uništavač ima prekidač za uključivanje i isključivanje (ON/OFF) (F) koji mora da bude podešen na položaj uključeno – ON (I) da biste mogli da ga koristite. U hitnim slučajevima, prekidač prebacite na položaj isključeno – OFF (O). Ovim ćete istog trenutka obustaviti rad uništavača.
- Izbegavajte da dodirujete nezaštićena sečiva ispod glave uništavača.
- Uništavač mora da bude uključen u ispravno uzemljen zidni priključak na električnu mrežu ili utičnicu voltaže i amperaže koje su naznačene na nalepnici. Uzemljeni priključak ili utičnica moraju da budu instalirani blizu opreme i lako dostupni. Sa ovim proizvodom ne smeju se koristiti energetski pretvarači, transformatori ili produžni kablovi.
- OPASNOST OD POŽARA – NEMOJTE na ovaj način uništavati razglednice sa zvučnim čipovima ili baterijama.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Pre čišćenja ili servisiranja utikač uništavača isključite sa električne mreže.

OSNOVNO PODEŠAVANJE

INSTALACIJA TOČKIĆA

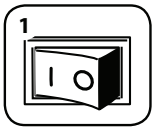


OSNOVNA OPERACIJA UNIŠTAVANJA

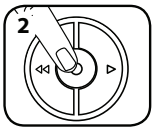
Neprekidan rad:
Najviše 20 minuta

NAPOMENA: Uništavač se na kratko pokrene posle svakog prolaska kako bi očistio ulaz. Neprekidan rad u periodu dužem od 20 minuta pokrenuće režim hlađenja uređaja u trajanju od 40 minuta.

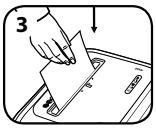
PAPIR ILI KARTICA



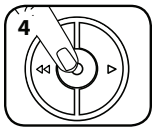
Priključite na mrežu i stavite papir isključite napajanje uključite – položaj UKLJUČENO (ON) (I)



Pritisnite UKLJUČENO (⏻) da aktivirate uređaj (plavo)



Stavite papir/karticu pravo u ulaz za papir i pustite.



Kada završite sa uništavanjem podesite na položaj ISKLJUČENO (OFF) (⏻)

NAPREDNE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

SAFESENSE TECHNOLOGY®

SafeSense® Tehnologija
Prestaje sa uništavanjem istog trenutka kada rukama dodirnete otvor za papir.

SILENT SHRED™

Tehnologija SilentShred™
Tehnologija SilentShred™ za kvalitet buke omogućava uništavanje bez bučnih smetnji.

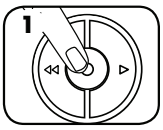
SLEEP MODE

Režim spavanja
Funkcija za energetsku efikasnost isključuje uređaj automatski kada se dva minuta ne vrši uništavanje.

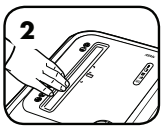
SAFESENSE TECHNOLOGY® FUNKCIONISANJE TEHNOLOGIJE SAFESENSE®

Prestaje sa uništavanjem istog trenutka kada rukama dodirnete otvor za papir.

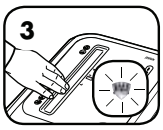
PODEŠAVANJE I TESTIRANJE



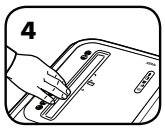
Uključite prekidač uništavača na ON (⏻) da aktivirate SafeSense®



Dodirnite područje za testiranje i sačekajte da indikator SafeSense® zasvetli



SafeSense® tehnologija je aktivna i radi ispravno.

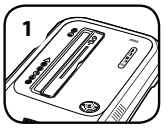


Ako držite ruku u predelu SafeSense® duže od tri sekunde, uništavač će se isključiti.

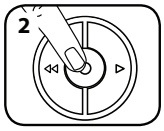
SLEEP MODE RAD U REŽIMU SPAVANJA

Funkcija za energetsku efikasnost isključuje uređaj nakon dva minuta neaktivnosti.

KADA JE U REŽIMU SPAVANJA

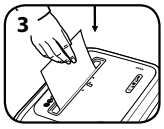


U režimu spavanja



Da bi uređaj izašao iz režima spavanja, dodirnite kontrolnu ploču.

ili



umetnite papir.

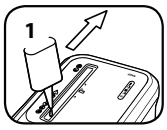
Da biste dobili dodatne informacije o svemu u vezi sa naprednim funkcijama proizvoda proizvođača Fellowes, posetite www.fellowes.com.

ODRŽAVANJE PROIZVODA

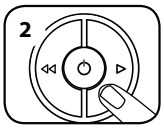
PODMAZIVANJE UNIŠTAVAČA

Sve male uništavače papira neophodno je podmazivati da bi mogli da rade besprekorno. Ako mašina nije podmazana, kapacitet prijema listova može da se smanji, može doći do pojave neprijatne buke prilikom sečenja, a može doći i do prekida rada. Da izbegnete ove probleme, preporučujemo da podmažete uništavač svaki put kada ispraznite fioku za otpadni materijal.

PRATITE POSTUPAK ZA PODMAZIVANJE NAVEDEN U NASTAVKU I PONOVITE DVA PUTA.



*Nanesite ulje duž ulaza.



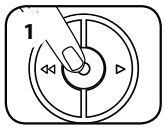
Pritisnite i održavajte uvlačenje (▷) 2 do 3 sekunde.

AUTOMATSKI INFRACRVENI SENZORI ZA ČIŠĆENJE

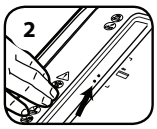
Senzori za detekciju papira napravljeni su tako da mogu da rade bez održavanja. Senzori u retkim slučajevima ipak mogu da se blokiraju usled sitnih papirnih ostataka, što uzrokuje pokretanje motora svaki put kada papir nije umetnut.

(Napomena: dva senzora za detekciju papira nalaze se u centralnom delu ulaza za papir).

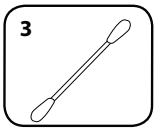
ČIŠĆENJE SENZORA



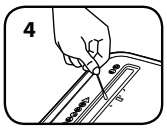
Isključite i izvucite utikač uništivača papira sa električne mreže.



Nađite infracrveni senzor za automatsko pokretanje.



Natopite pamučni štapić za uši izopropil alkoholom.



Koristeći pamučni štapić za uši pokupite sve otpatke sa senzorâ za papir.

⚠OPREZ ****Koristite samo biljno ulje bez aerosola u kontejneru sa dugačkom mlaznicom, kao što je Fellowes 35250.***

REŠAVANJE PROBLEMA

Indikator pregrevanja: Kada indikator pregrevanja svetli, uništavač je premašio svoju maksimalnu radnu temperaturu i neophodno je da se ohladi. Ovaj indikator će nastaviti da svetli, a uništavač neće moći da se koristi tokom perioda hlađenja. Više informacija o neprekidnom radu i periodu hlađenja potražite u poglavlju Osnovna operacija uništavanja.

Fioka je otvorena: Uništavač neće raditi ako je fioka otvorena. Kada indikator svetli, zatvorite fioku da biste nastavili sa uništavanjem.

Fioka je puna: Kada indikator svetli, fioka za otpadni materijal je puna i treba je isprazniti. Koristite kesu za otpadni materijal Fellowes 36053.

Uklanjanje papira: Kada indikator svetli, pritisnite izbacivanje (|◄◄) i uklonite papir. Smanjite količinu papira na prihvatljivu meru i ponovo napunite ulaz za papir.

SafeSense® indikator: Ako su ruke preblizu ulaza za papir, indikator SafeSense® će zasvetleti i uništivač će prekinuti rad. Ako je tehnologija SafeSense® aktivna tokom tri sekunde, uništavač će se automatski isključiti, a korisnik mora da pritisne dugme za napajanje na kontrolnoj ploči da bi nastavio sa uništavanjem.

БЪЛГАРСКИ

Модел 99Ms

БУТОН

A. Технология SafeSense®
B. Вход за хартия
C. Вижте инструкциите за безопасност
D. Издърпване на контейнера
E. Колелца
F. Превключвател за прекъсване на захранването
- ○ 1. Изключване
- I 2. Включване

G. Контролен панел и светодиоди (LED)
- 1. Прегряване (червен)
- 2. Отворен контейнер (червен)
- 3. Пълен контейнер (червен)
- 4. Изваждане на хартията (червен)
- 5. Индикатор SafeSense® (жълт)
- ◁◁ 6. Обратен ход
- 7. Включване/изключване (син)
- ▷ 8. Напред

ВЪЗМОЖНОСТИ

Ще унищожи: хартия, пластмасови кредитни карти и телчета

Няма да унищожи: залепващи етикети, безконечна хартия, прозрачни материали, вестници, картон, кламери, CD/DVD дискове, ламинирани материали, папки, рентгенови снимки или пластмаси, различни от посочените по-горе

Размер на хартията за унищожаване:

Микро рязане ..... 2 x 14 мм

Максимален брой:

Листове на един ход 14*

Широчина на входа за хартия ..... 230 мм

*A4 (70 грама), хартия при 220 V–240 V, 50 херца, 3,4 ампера; по-плътна хартия, влага или напрежение, различно от номиналното, могат да намалят капацитета. Максимални препоръчителни стойности на ежедневна употреба: 1000 листа на ден, 50 кредитни карти. 14 листа едновременно на един ход, за да няма задръствания.

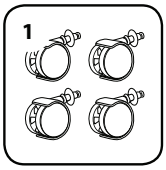
Шредерите Fellowes SafeSense® са предназначени за работа при параметри на околната среда в дома и офиса в диапазона между 50–80 градуса по Фаренхайт (10–26 градуса по Целзий) и 40–80% относителна влажност.

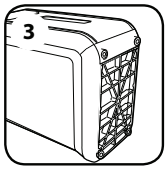
⚠ WARNING: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – Прочетете преди употреба!

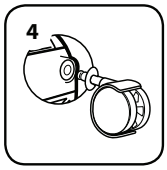
- Работата, поддръжката и изискванията за обслужване са описани в ръководството за употреба. Прочете цялото ръководство за употреба, преди да работите с шредерите.
- Да се пази далече от достъп на деца или домашни любимци. Дръжте ръцете си далече от входа за хартия. Винаги поставяйте в изключено положение или изваждайте от контакта, когато не използвате машината.
- Дръжте чужди обекти – ръкавици, бижута, дрехи, коса и т.н. – далече от отворите на шредера. Ако някакъв обект попадне в горния отвор, включете на обратен ход (◁◁), за да извадите обекта.
- НЕ използвайте аерозолни продукти, продукти на нефтена основа или аерозолни смазки върху или близо до шредера. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ „КОНСЕРВИРАН ВЪЗДУХ" или „ФЛАКОНИ СЪС СГЪСТЕН ВЪЗДУХ" ВЪРХУ ШРЕДЕРА. Изпаренията от горива за двигатели и смазки на нефтена основа могат да се самозапалят и да причинят сериозно нараняване.
- Не използвайте при повреда или дефект. Не разглобявайте шредера. Не го поставяйте в близост до източник на топлина или вода.
- Този шредер има превключвател за прекъсване на захранването (F), който трябва да е в положение за включване (I), за да работи шредерът. В спешен случай преместете превключвателя в положение за изключване (O). Това действие ще изключи шредера незабавно.
- Избягвайте контакт с режещите ножове под главата на шредера.
- Шредерът трябва да е включен в правилно заземен стенен контакт или гнездо с напрежение и ток, отговарящи на отбелязаните на етикета. Заземеният стенен контакт или гнездо трябва да бъдат монтирани в близост до оборудването и да са лесно достъпни. С този продукт не трябва да се използват преобразуватели на енергия, трансформатори или удължителни кабели.
- ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР – НЕ унищожавайте поздравителни картички с чипове за музика или батерии.
- За употреба само на закрито.
- Изваждайте захранващия кабел от контакта преди почистване или обслужване.

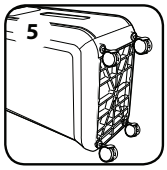
ОСНОВНА ИНСТАЛАЦИЯ

МОНТИРАНЕ НА КОЛЕЛАТА







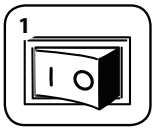


ОСНОВНА РАБОТА ЗА УНИЩОЖАВАНЕ ЧРЕЗ РЯЗАНЕ

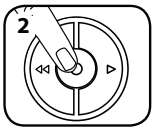
Непрекъсната работа:
До 20 минути максимум

ЗАБЕЛЕЖКА: Шредерът работи за кратко след всеки ход, за да изчисти входа. Непрекъснатата работа в продължение на повече от 20 минути ще включи 40-минутен режим на охлаждане.

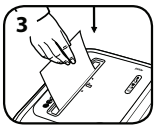
ХАРТИЯ ИЛИ КАРТА



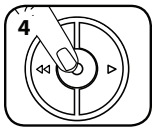
Включете в контакта и поставете превключвателя за прекъсване на захранването на положение за включване (I)



Натиснете бутона за включване (⏻) за активиране (син)



Подайте хартията/картата право във входа за хартия и я пуснете



След завършване на унищожаването, поставете превключвателя на положение за изключване (⏻)

РАЗШИРЕНИ ФУНКЦИИ НА ПРОДУКТА

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Технология SafeSense®
Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.

SILENT SHRED™

Технология SilentShred™
Технологията за качество на шума SilentShred™ унищожава без смущаващи шумове.

SLEEP MODE

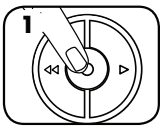
Режим на сън
Енергоспестяващата функция изключва устройството автоматично след 2 минути липса на дейности по унищожаване.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

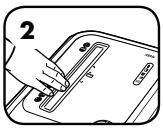
РАБОТА НА ТЕХНОЛОГИЯТА SAFESENSE®

Спира унищожаването веднага, когато ръцете докоснат отвора за хартия.

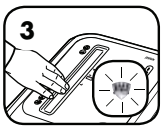
ИНСТАЛИРАНЕ И ТЕСТВАНЕ



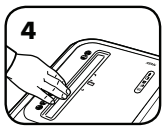
Включете шредера (⏻), за да активирате SafeSense®



Докоснете областта за тест и вижте дали индикаторът за SafeSense® свети



SafeSense® е активна и работи нормално



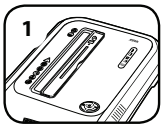
Ако задържите ръката си върху областта на SafeSense® за повече от 3 секунди, шредерът ще се изключи

SLEEP MODE

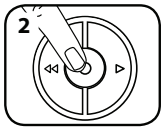
РАБОТА НА РЕЖИМА НА СЪН

Енергоспестяващата функция изключва устройството автоматично след 2 минути бездействие

КОГАТО Е В РЕЖИМ НА СЪН

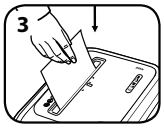


В режим на сън



За да излезете от режима на сън, докоснете контролния панел

или



пъхнете хартия

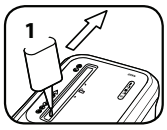
За допълнителна информация за всички разширени функции на продуктите на Fellowes отидете на адрес www.fellowes.com

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

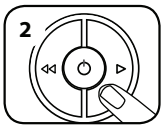
СМАЗВАНЕ НА ШРЕДЕРА

Всички шредери за микро рязане изискват масло за най-голяма производителност. Ако не се смазва, машината може да работи с намален капацитет за листове, с досаден шум при унищожаване и накрая може да спре да работи. За да се избегнат тези проблеми, ние ви препоръчваме да смазвате вашия шредер всеки път, когато изпразвате контейнера с отпадъци.

СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА СМАЗВАНЕ ПО-ДОЛУ И ПОВТОРЕТЕ ДВА ПЪТИ



*Нанесете масло на входа



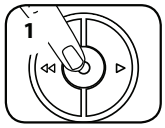
Натиснете и задръжте бутона за напред (▷) за 2–3 секунди

ПОЧИСТВАНЕ НА АВТОМАТИЧНО СТАРТИРАЩИТЕ СЕ ИНФРАЧЕРВЕНИ СЕНЗОРИ

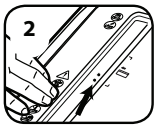
Сензорите за засичане на хартия са разработени за работа без поддръжка. В редки случаи сензорите може да бъдат блокирани от хартиен прах, което да доведе до работа на мотора, дори при липсата на хартия.

(Забележка: два сензора за засичане на хартия се намират в средата на входа за хартия).

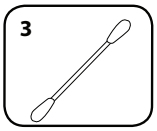
ЗА ДА ИЗЧИСТИТЕ СЕНЗОРИТЕ



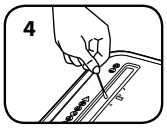
Изключете шредера и извадете захранващия му кабел от контакта



Открийте автоматично стартиращия се инфрачервен сензор



Напоете памучен тампон в спирт



Изчистете с памучния тампон всякакво замърсяване от сензорите за хартия

⚠ВНИМАНИЕ ***Използвайте само неаерозолно растително масло в контейнер с дълга дюза, като Fellowes 35250***

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Индикатор за прегряване: Когато свети индикаторът за прегряване, шредерът е надвишил максималната работна температура и трябва да се охлади. Този индикатор ще остане да свети и шредерът няма да работи през времето за възстановяване. Вижте „Основна работа за унищожаване чрез рязане“ за допълнителна информация относно продължителната работа и времето за възстановяване за този шредер.

Отворен контейнер: Шредерът няма да работи, ако контейнерът е отворен. Когато свети, затворете контейнера, за да възобновите унищожаването.

Пълен контейнер: Когато свети, контейнерът за отпадъци на шредера е пълен и трябва да бъде изпразнен. Използвайте торбата за отпадъци Fellowes 36053.

Извадете хартията: Когато свети, натиснете бутона за обратен ход (|◀◀) и извадете хартията. Намалете количеството хартия до приемливо количество и отново подайте във входа за хартия.

Индикатор SafeSense®: Ако ръцете ви са твърде близо до входа за хартия, индикаторът SafeSense® ще светне и шредерът ще спре работа. Ако SafeSense® е активна за 3 секунди, шредерът автоматично ще се изключи и потребителят трябва да натисне бутона на захранването на контролния панел, за да възобнови рязането.

LIMBA ROMÂNĂ

Modelul 99Ms

LEGENDĂ

A. Tehnologia SafeSense®
B. Punct de intrare pentru hârtie
C. Consultați instrucțiunile de siguranță
D. Coș detașabil
E. Role de direcție
F. Întrerupător de deconectare a alimentării
- 1. OPRIT
- 2. PORNIT

G. Panou de control și leduri
- 1. Supraîncălzire (culoare roșie)
- 2. Coș deschis (culoare roșie)
- 3. Coș plin (culoare roșie)
- 4. Îndepărtare hârtie (culoare roșie)
- 5. Indicator SafeSense® (culoare galbenă)
- 6. Inversare
- 7. PORNIT/OPRIT (culoare albastră)
- 8. Înainte

CARACTERISTICI

Cu acest aparat veți putea tăia: hârtie, carduri de credit din plastic și capse

Nu veți putea tăia: etichete adezive, hârtie de formular în role, hârtie transparentă, hârtie de ziar, cartoane, agrafe pentru prins hârtii, CD-uri/DVD-uri, laminate, mape, radiografii sau materiale plastice altele decât cele menționate mai sus

Mărimea de tăiere a hârtiei:

Microtăiere..... 2 x 14 mm

Valori maxime:

Coli per ciclu..... 14*

Lățimea punctului de intrare pentru hârtie.....230 mm

*A4 (70 g), hârtie la 220 V – 240 V, 50 Hz, 3,4 A; hârtia mai grea, umiditatea sau utilizarea unei alte tensiuni decât cea nominală pot reduce performanța aparatului. Rate maxime zilnice recomandate de utilizare: 1000 coli pe zi; 50 carduri de credit. 14 coli per ciclu pentru evitarea blocării.

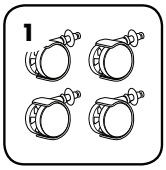
Aparatele Fellowes SafeSense® sunt proiectate pentru a fi utilizate în medii private și de birou la o temperatură cuprinsă între 50 – 80 grade Fahrenheit (10 – 26 grade Celsius) și o umiditate relativă cuprinsă între 40 – 80%.

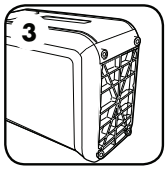
⚠ WARNING : INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE — Citiți înainte de utilizare!

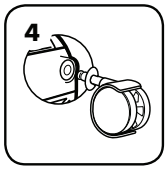
- Cerințele de operare, întreținere și service sunt tratate în manualul de instrucțiuni. Citiți tot manualul de instrucțiuni înainte de a pune în funcțiune aparatul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și animalelor de companie. Nu puneți mâinile în punctul de intrare pentru hârtie. Întotdeauna comutați în modul oprit sau deconectați când nu utilizați aparatul.
- Țineți obiectele străine – mănuși, bijuterii, îmbrăcăminte, păr etc. – la distanță de deschiderile aparatului. Dacă vreun obiect intră în deschiderea superioară, comutați în modul Inversare (◁◁) pentru a putea scoate obiectul.
- NU utilizați produse pe bază de aerosol, pe bază de petrol sau lubrifianți pe bază de aerosol pe suprafața sau în apropierea aparatului. NU UTILIZAȚI „AER ÎMBUTELIAT" sau „SPRAY-URI ANTI-PRAF" PE APARAT. Vaporii generați de carburanți și lubrifianți pe bază de petrol se pot aprinde, provocând leziuni grave.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau defect. Nu dezasamblați aparatul. Nu poziționați lângă o sursă de căldură, apă sau deasupra acestora.
- Acest aparat are un întrerupător de deconectare a alimentării (F) care trebuie să fie în poziția PORNIT (I) pentru a pune în funcțiune aparatul. În caz de urgență, mutați întrerupătorul în poziția OPRIT (O). Această acțiune va opri imediat aparatul.
- Evitați atingerea lamelor de tăiat expuse de sub capul de tăiere.
- Aparatul trebuie conectat la o priză de perete sau mufă împământată corespunzător cu tensiunea și amperajul specificate pe etichetă. Priza de perete sau mufa împământată trebuie instalate în apropierea echipamentului și trebuie să fie accesibile. Convertoarele, transformatoarele sau cablurile prelungitoare nu trebuie utilizate cu acest produs.
- PERICOL DE INCENDIU – NU tăiați felicitările împreună cu cipuri sau baterii funcționale.
- Doar pentru utilizare în spații interioare.
- Deconectați aparatul înainte de curățare sau servisare.

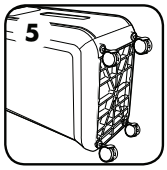
CONFIGURARE DE BAZĂ

INSTALAREA ROLELOR DE DIRECȚIE







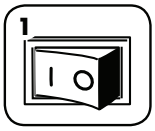


OPERAȚIUNE DE TĂIERE DE BAZĂ

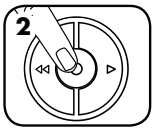
Funcționare neîntreruptă: cel mult până la 20 minute

NOTĂ: Aparatul face o cursă scurtă după fiecare ciclu pentru a curăța punctul de intrare. Funcționarea neîntreruptă de peste 20 minute va declanșa o perioadă de răcire de 40 minute.

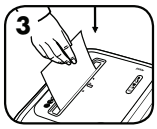
HÂRTIE SAU CARD



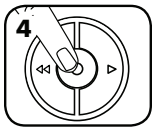
Conectați și mutați întrerupătorul de deconectare a alimentării în poziția PORNIT (I)



Apăsați pe PORNIT (⏻) pentru activare (culoare albastră)



Introduceți hârtia/cardul direct în punctul de intrare pentru hârtie și dați drumul



După ce ați terminat operațiunea de tăiere comutați în modul OPRIT (⏻)

CARACTERISTICI AVANSATE ALE PRODUSULUI

SAFESENSE TECHNOLOGY®

Tehnologie SafeSense®
Oprește operațiunea de tăiere imediat când atingeți cu mâinile deschiderea pentru hârtie.

SILENT SHRED™

Tehnologia SilentShred™
Caracteristica de calitate sonoră SilentShred™ permite tăierea fără perturbări zgomotoase.

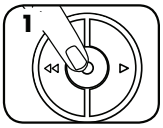
SLEEP MODE

Modul de hibernare
Caracteristica de economisire a energiei oprește automat aparatul după două minute în care nu există activitate de tăiere.

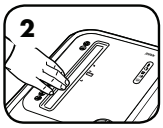
SAFESENSE TECHNOLOGY® FUNCȚIONARE CU TEHNOLOGIA SAFESENSE®

Oprește operațiunea de tăiere imediat când atingeți cu mâinile deschiderea pentru hârtie.

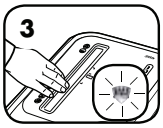
CONFIGURARE ȘI TESTARE



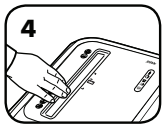
Comutați aparatul în modul PORNIT (⏻) pentru a activa funcția SafeSense®



Atingeți spațiul de testare și simbolul de blocare pentru aprinderea indicatorului SafeSense®



Funcția SafeSense® este activă și funcționează corect

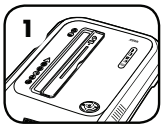


Dacă țineți mâna pe zona SafeSense® mai mult de 3 secunde aparatul se va opri

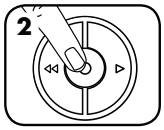
SLEEP MODE FUNCȚIONARE ÎN MODUL DE HIBERNARE

Caracteristica de economisire a energiei oprește aparatul după două minute de inactivitate

CÂND APARATUL ESTE ÎN MODUL DE HIBERNARE

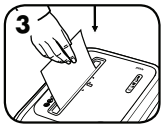


În modul de hibernare



Pentru a ieși din modul de hibernare atingeți panoul de control

sau



introduceți hârtie

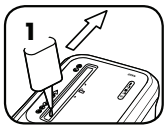
Pentru mai multe informații despre toate caracteristicile avansate ale produselor Fellowes accesați www.fellowes.com

ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

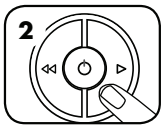
LUBRIFIEREA APARATULUI

Toate aparatele de microtăiere necesită ulei pentru o performanță ridicată. Dacă nu este uns, aparatul poate avea o capacitate redusă de procesare a colilor, pot surveni zgomote intruzive în timpul tăierii și într-un final aparatul se poate defecta. Pentru a evita aceste probleme, vă recomandăm să ungeți aparatul de fiecare dată când goliți coșul de gunoi.

URMAȚI PROCEDURA DE LUBRIFIERE PREZENTATĂ MAI JOS ȘI REPETAȚI DE DOUĂ ORI



*Aplicați ulei pe toată suprafața punctului de intrare



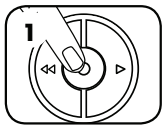
Apăsați și țineți în direcția înainte (▷) 2 – 3 secunde

CURĂȚAREA SENZORILOR INFRAROȘU DE PORNIRE AUTOMATĂ

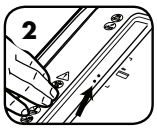
Senzorii de detectare a hârtiei sunt proiectați pentru funcționare fără întreținere. Totuși, în situații rare senzorii pot fi blocați de praf de hârtie care cauzează rularea motorului chiar dacă nu există vreo cantitate de hârtie prezentă.

(Notă: doi senzori de detectare a hârtiei sunt situați în centrul punctului de intrare pentru hârtie).

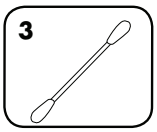
PENTRU A CURĂȚA SENZORII



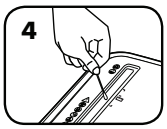
Opriți și deconectați apoi aparatul



Localizați senzorul infraroșu de pornire automată



Înmuiați un bețișor de bumbac în alcool pentru frecat



Cu ajutorul bețișorului de bumbac ștergeți orice urmă de contaminare de pe senzorii de hârtie

⚠ ATENȚIE ****Utilizați doar ulei vegetal fără aerosol la recipientele cu duze lungi cum ar fi Fellowes 35250***

DEPANARE

Indicator de supraîncălzire: Când indicatorul de supraîncălzire este aprins, aparatul a depășit temperatura de operare maximă și trebuie să se răcească. Acest indicator va rămâne aprins, iar aparatul nu va funcționa pe durata perioadei de revenire. Consultați secțiunea Operațiune de tăiere de bază pentru mai multe informații despre funcționarea neîntreruptă și timpul de revenire a acestui aparat.

Coș deschis: Aparatul nu va funcționa când coșul este deschis. Când acest indicator este aprins, închideți coșul pentru a relua operațiunea de tăiere.

Coș plin: Când acest indicator este aprins, coșul de gunoi al aparatului este plin și trebuie golit. Folosiți punga de gunoi Fellowes 36053.

Îndepărtare hârtie: Când acest indicator este aprins, apăsați pe butonul de inversare (⏮) și îndepărtați hârtia. Reduceți cantitatea de hârtie la o valoare acceptabilă și reintroduceți hârtia în punctul de intrare pentru hârtie.

Indicator SafeSense®: Dacă mâinile sunt prea aproape de punctul de intrare pentru hârtie, indicatorul SafeSense® se va aprinde și aparatul se va opri. Dacă indicatorul SafeSense® este activ mai mult de 3 secunde, aparatul se va opri automat, iar utilizatorul trebuie să apese pe butonul de pornire de pe panoul de control pentru a relua operațiunea de tăiere.

العربية

الطراز 99Ms

المفتاح

أ. تكنولوجيا SafeSense®

ب. مدخل الورق

ج. انظر إرشادات السلامة

د. سلة سحب الورق

هـ. عجلات

و. مفتاح فصل الطاقة

1. إيقاف التشغيل
2. تشغيل

ز. لوحة التحكم ومؤشرات LED

1. حرارة زائدة (أحمر)
2. باب السلة مفتوح (أحمر)
3. السلة ممتلئة (أحمر)
4. إزالة الورق (أحمر)
5. مؤشر SafeSense® (أصفر)
6. الاتجاه المعاكس
7. تشغيل/إيقاف تشغيل (أزرق)
8. للأمام

الإمكانات

ستمزق: الورق، وبطاقات الائتمان، والدبابيس

لن تمزق: البطاقات اللاصقة، أو الصفحات المتواصلة، أو الشفافيات، أو الجرائد، أو علب الكرتون، أو قصاصات الورق الكبيرة، أو المجلدات، أو الأشعة السينية أو البلاستيك سوى المذكور أعلاه

مقاس الورق الممزق:

تقطيع صغير ..... 2 مم x 14 مم

الحد الأقصى:

صفحة لكل مرة 14*

عرض الورقة ..... 230 مم

*ورق بحجم A4 (70 جرام) عند 220–240 فولت 50 هيرتز، 3.4 أمبير، قد يؤدي استخدام ورق أكثر سمكًا، أو رطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدرة إلى تقليل السعة. معدلات الاستخدام اليومية القصوى الموصى بها: 1000 صفحة يوميًا، 500 بطاقة ائتمان، 50 قرصًا مضغوطًا، 14 صفحة لكل مرة لتجنب انحشار الورق.

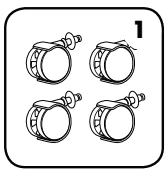
تم تصميم آلات تقطيع Fellowes SafeSense® لتعمل في بيئات المكاتب والمنازل التي تتراوح درجة حرارتها بين 50–80 درجة فهرنهايت (10–26 درجة سيليزية) و40–80% رطوبة نسبية.

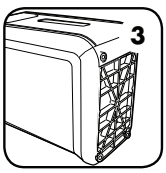
⚠ تحـــذير إرشادات أمان مهمة - يُرجى قراءتها قبل الاستخدام!

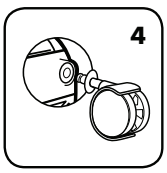
- يتم تناول موضوعات التشغيل والصيانة ومتطلبات الخدمة في دليل الإرشادات. اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل أجهزة تمزيق المستندات.
- احرص على إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة. أبعد يديك عن مدخل الورق. اضبط الجهاز دائمًا على إيقاف التشغيل أو افصل طاقته عند عدم استخدامه.
- أبعد الأجسام الغريبة — مثل القفازات والمجوهرات والأقمشة والشعر وما إلى ذلك — عن فتحات أجهزة تمزيق الأوراق. في حالة دخول أجسام في الفتحة العلوية، اضبط الجهاز على وضع "الاتجاه المعاكس" (◁◁) لإخراج الجسم الغريب.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول، أو منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأيروسول، على جهاز التمزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نفض الغبار" على جهاز التمزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية، قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو وجود عيب به. لا تقم بفك مكونات جهاز تمزيق المستندات. لا تضع الجهاز قرب أو فوق مصدر للحرارة أو الماء.
- يحتوي هذا الجهاز على مفتاح فصل الطاقة (و) يجب أن يكون في وضع التشغيل (I) حتى يعمل الجهاز. في حالة الطوارئ، حرك المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل (O). سيؤدي هذا الإجراء إلى إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات على الفور.
- تجنب لمس شفرات التقطيع المكشوفة والموجودة تحت رأس جهاز التمزيق.
- يجب توصيل أجهزة تمزيق المستندات بقابس حائطي أو مقبس مؤرض بشكل جيد له قيمة الفولطية والأمبير المحددة في الملصق. يجب تركيب القابس أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه. يجب عدم استخدام محولات الطاقة أو المحولات الكهربائية أو أسلاك الامتداد مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تضع بطاقات التهنئة ذات الشرائح الصوتية أو البطاريات لتمزيقها في هذا الجهاز.
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- افصل طاقة جهاز تمزيق المستندات قبل تنظيفه أو صيانته.

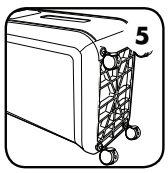
الإعداد الأساسي

تركيب العجل





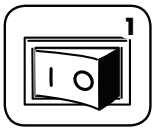




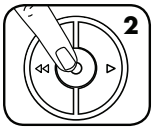
عملية تقطيع الورق الأساسية

التشغيل المستمر:
حتى 20 دقائق بحد أقصى
ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 20 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 40 دقيقة.

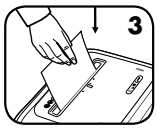
ورقة أو بطاقة



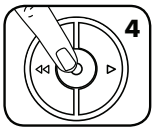
قم بتوصيل الجهاز واضبط مفتاح فصل الطاقة على وضع التشغيل (I)



اضغط على تشغيل (⏻) للتنشيط (أزرق)



قم بتغذية الورق/البطاقة بشكلٍ مستقيم في مدخل الورق وحرره



عند الانتهاء من عملية التمزيق، اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (⏻)

ميزات متقدمة للمنتج

SafeSense® الخاضعة للملكيةالفكرية
توقف تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.

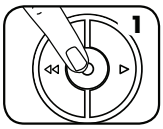
تكنولوجيا SilentShred™ Technology
تعمل سمة جودة الضوضاء SilentShred™ على تقطيع الورق بدون أي خلل ضوضائي.

وضع السكون
ميزة موفرة للطاقة تعمل على إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد دقيقتين من عدم إجراء أي نشاط لتمزيق المستندات.

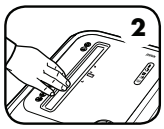
تشغيل تكنولوجيا SafeSense® TECHNOLOGY OPERATION

يوقف تقطيع الورق على الفور عند ملامسة الأيدي لفتحة إدخال الورق.

الإعداد والاختبار

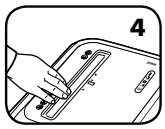


قم بتشغيل آلة تقطيع الورق (⏻) لتنشيط SafeSense®



المس منطقة الاختبار وابحث عن مؤشر SafeSense® حتى يضيء

SafeSense® نشط ويعمل بصورة مناسبة

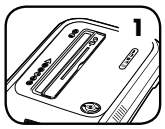


إذا تم الاحتفاظ باليد على منطقة SafeSense® لمدة زيد عن 3 ثوانٍ، فسيتم إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات

تشغيل وضع السكون

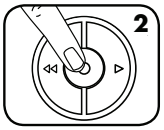
ميزة موفرة للطاقة تعمل على إيقاف تشغيل جهاز تمزيق المستندات بعد دقيقتين من عدم النشاط

عند الدخول في وضع السكون

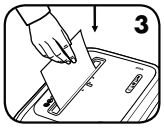


في وضع السكون

أو



للخروج من وضع السكون، المس لوحة التحكم



أدخل الورق

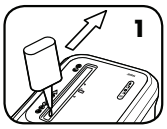
لمزيدٍ من المعلومات حول جميع ميزات المنتج المتقدمة المقدمة من شركة Fellowes، قم بزيارة الموقع www.fellowes.com

صيانة المنتج

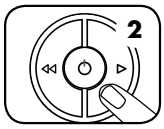
تزييت آلة تقطيع الورق

تتطلب كل آلات تقطيع الورق بشكل عرضي إلى التزييت للحصول على أقصى أداء. إذا لم يتم تزييتها، فقد تقل سعة الآلة ويُسمع لها ضوضاء أثناء تقطيع الورق، وقد تتوقف في النهاية عن العمل. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت آلة تقطيع الورق في كل مرة تقوم فيها بتفريغ صندوق المهملات.

اتبع إجراء التزييت أدناه وكررها مرتين



*أجعل الزيت يتخلل فتحة الإدخال



اضغط باستمرار على (▷) لمدة 2-3 ثانية

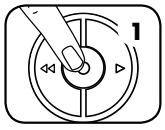
تنبيه

***استخدم فقط الزيوت النباتية غير المتطايرة في وعاء ذي فوهة طويلة مثل Fellowes 35250**

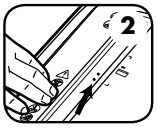
تنظيف مستشعرات البدء التلقائي التي تعمل بالأشعة تحت الحمراء

تم تصميم مستشعرات الاكتشاف للعمل دون صيانة. إلا أنه في حالات نادرة، قد يعوق غبار الورق هذه المستشعرات عن العمل مما يتسبب في دوران المحرك حتى في حالة عدم وجود ورق.
(ملاحظة: يوجد مستشعران لاكتشاف الورق في منتصف فتح إدخال الورق).

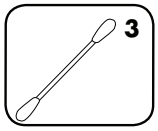
تنظيف المستشعرات



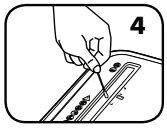
أغلق آلة تقطيع الورق وافصلها من الكهرباء



حدد موقع مستشعر البدء التلقائي الذي يعمل بالأشعة تحت الحمراء



اغمس ماسحة قطنية في الكحول



باستخدام الماسحة القطنية، امسح عن مستشعرات الورق أي ملوثات

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

مؤشر الحرارة الزائدة: عندما يضيء مؤشر السخونة الزائدة، فإن آلة تقطيع الورق قد تجاوزت أقصى درجة حرارة تشغيل لها وتحتاج إلى تبريد. سيظل المؤشر مضيئًا ولن تعمل آلة تقطيع الورق طوال فترة الاستعادة. انظر عملية تقطيع الورق الأساسية لمزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر ووقت الاستعادة لآلة تقطيع الورق هذه.

صندوق مفتوح: لن تعمل آلة تقطيع الورق إذا كان الصندوق مفتوحًا.
عندما يضيء، أغلق الصندوق لمتابعة عملية تقطيع الورق.

لصندوق ممتلئ: عندما يضيء، يكون صندوق مخلفات آلة تقطيع الورق ممتلئ ويحتاج إلى تفريغ. استخدم حقيبة مخلفات Fellowes 36053.

إزالة الورق: عندما يضيء، اضغط فوق "عكس" (◁◁) وقم بإزالة الورق.
قلل كمية الورق إلى كمية مقبولة ثم أعد تغذية مكان إدخال الورق به.

مؤشر SafeSense®: إذا كانت اليدان قريبتان من فتحة إدخال الورق، ستلاحظ أن مؤشر SafeSense® سيضيء وستتوقف آلة تقطيع الورق عن التقطيع. إذا كان SafeSense® نشطًا لمدة 3 ثوانٍ، سيتم إغلاق آلة تقطيع الورق تلقائيًا ويجب أن يضغط المستخدم على مفتاح الطاقة الموجود على لوحة التحكم ويتابع التقطيع.

עברית
דגם 99Ms

מפתח

א. טכנולוגיית SafeSense®
ב. הזנת נייר
ג. ראו הוראות בטיחות
ד. מיכל נמשך
ה. גלגלים
ו. מתג ניתוק החשמל
1. כבוי
2. מופעל

ז. לוח בקרה ונורות LED
1. חימום-יתר (אדום)
2. מיכל פתוח (אדום)
3. מיכל מלא (אדום)
4. סילוק נייר (אדום)
5. מחוון SafeSense® (צהוב):
6. אחורה
7. הפעלה/כיבוי (כחול)
8. קדימה

תכונות ויכולות

המגרסה תגרוס: נייר, כרטיסי אשראי מפלסטיק וסיכות נייר

המגרסה לא תגרוס: תוויות דביקות, נייר רציף, שקפים, נייר עיתון, קרטון, מהדקים משרדיים, תקליטורי CD או DVD, נייר שעבר למינציה, תיקיות משרדיות, צילומי רנטגן או חומרי פלסטיק מלבד אלה שצוינו לעיל

גודלו של הנייר לגריסה:

מיקרו חיתוך ..... 2 x 14 מ"מ

מקסימום:

מספר גליונות בכל מעבר 14*

רוחב הנייר המוזן..... 230 מ"מ

*A4 (70 גרם), נייר ב- 220-240 וולט, 50/60 הרץ, 3.4 אמפר; נייר כבד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים. קצב שימוש יומי מרבי מומלץ: 1000 גליונות ביום, 50 כרטיסי אשראי.

14 גליונות בכל מעבר כדי למנוע חסימות נייר.

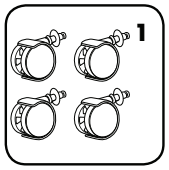
מגרסות SafeSense® של חברת פלוז מיועדות לשימוש ביתי ומשרדים בטווח טמפרטורות של 50 – 80 מעלות פרנהייט (10 – 26 מעלות צלזיוס) ולחות יחסית של 40 – 80%.

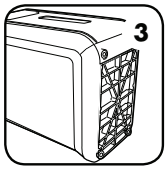
אזהרה: הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

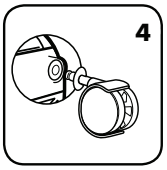
- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסות.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתחי המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חודר אל הפתח העליון, עיברו למצב אחור (|◁◁) כדי לשלוף את החפץ.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסים ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.
- מגרסה זו מצוידת במתג ניתוק חשמל (ו) שחייב להיות במצב מופעל (I) כדי שהמגרסה תפעל. במקרה חירום, יש להעביר את המתג למצב כבוי (O). פעולה זו תפסיק מייד את פעולת המגרסה.
- יש להימנע מנגיעה בלהבי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי מוארק כיאות או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע המוארק להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש. אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקומות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

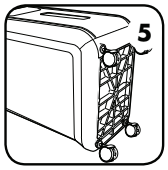
התקנה בסיסית

התקנת הגלגלונים







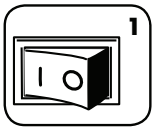


גריסה בסיסית

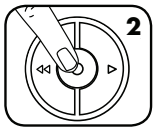
הפעלה רציפה:
מקסימום של עד 20 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה.
הפעלה רציפה של מעל 20 דקות תגרום לתקופת צינון של 40 דקות.

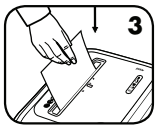
נייר או כרטיס



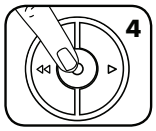
1 חברו את המגרסה לחשמל והעבירו את מתג ניתוק החשמל למצב הפעלה (I)



2 לחצו על (⏻) הפעלה כדי להפעיל (כחול)



3 הזינו את הנייר/הכרטיס ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו להם



4 לאחר סיום הגריסה, החזירו את המתג למצב כבוי (⏻)

תכונות מוצר מתקדמות

SAFESENSE TECHNOLOGY®

טכנולוגיית SafeSense®
מפסיקה את הגריסה מייד ברגע שידיים נוגעות בפתח הזנת הנייר.

SILENT SHRED™

טכנולוגיית SilentShred™
טכנולוגיית SilentShred™ גורסת בשקט, ללא השמעת קולות מעיקים.

SLEEP MODE

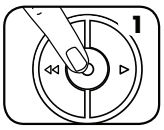
Sleep Mode מצב שינה
תכונה זו חוסכת באנרגיה ומכבה את המכשיר לאחר 2 דקות ללא פעילות גריסה.

SAFESENSE TECHNOLOGY®

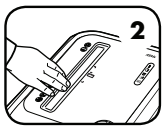
הפעלת טכנולוגיית SAFESENSE®

מפסיקה את הגריסה מייד ברגע שידיים נוגעות בפתח הנייר.

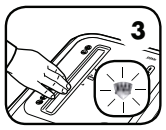
התקנה ובדיקה



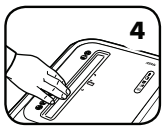
1 הפעילו את המגרסה - העבירו למצב ON (⏻) כדי להפעיל את התכונה SafeSense®



2 געו באזור הבדיקה ובדקו אם נדלק מחוון SafeSense®



3 SafeSense® מופעל ומתפקד כהלכה



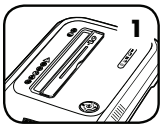
4 אם יד נוגעת באזור SafeSense® במשך מעל 3 שניות, המגרסה תכבה

SLEEP MODE

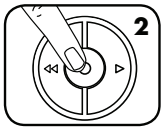
הפעלה במצב שינה

התכונה החסכונית באנרגיה מכבה את המגרסה לאחר 2 דקות ללא פעילות.

במצב שינה

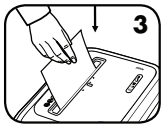


1 כאשר המגרסה במצב שינה



2 כדי לצאת ממצב שינה, געו בלוח הבקרה

או



3 הזינו נייר

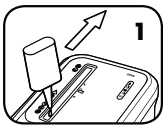
לקבלת מידע נוסף על כל התכונות המתקדמות של מוצר פלוז זה, עיינו באתר www.fellowes.com

תחזוקת המוצר

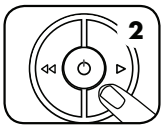
שמן סיכה למגרסה

כל מגרסת מיקרו-חיתוך זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמיע רעשים בעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימון המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ובצעו אותה פעמיים



1 *משחו שמן לרוחב פתח הכניסה



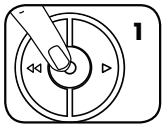
2 לחצו על הלחצן קדימה (▷) והחזיקו את הלחצן במצב לחוץ במשך 2-3 שניות

ניקוי חיישני ההפעלה האוטומטית בטכנולוגיה אינפרא-אדומה

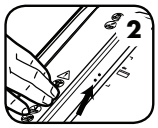
חיישני זיהוי הנייר מעוצבים כדי לאפשר הפעלה ללא תחזוקה. ואולם, במקרים הנדירים עלולים החיישנים להחסם על ידי אבק נייר, מה שעלול לגרום למנוע לפעול גם בהיעדר נייר.

(הערה: שני חיישני זיהוי נייר ממוקמים במרכז פתח הזנת הנייר.)

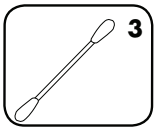
כדי לנקות את החיישנים



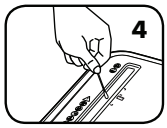
1 לכבות את המגרסה ולנתק אותה מהחשמל



2 אתרו את החיישן האינפרא-אדום של ההפעלה האוטומטית



3 לטבול מקלון ניקוי בכוהל לניקוי



4 להיעזר במקלון הניקוי להסרת כל לכלוך מחיישני הנייר

התראה ****הפעילו רק שמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרבובית מוארכת, כדוגמת Fellowes 35250***

פתרון בעיות

חיישן חימום-יתר: כאשר מחוון חימום-היתר מואר, המגרסה חרגה מטמפרטורת ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרר. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה. ראו "גריסה בסיסית" לאיתור מידע נוסף על הפעלה רציפה ותקופת הצינון הנחוצה למגרסה זו.

המיכל פתוח: המגרסה לא תפעל כאשר המיכל פתוח. כאשר מחוון זה מואר, סגור את המיכל כדי להמשיך בגריסה.

המיכל מלא: כאשר מחוון זה מואר, מיכל הפסולת של המגרסה מלא ויש לרוקן אותו. יש להשתמש בשקית איסוף מדגם 36053 של פלוז.

הוצאת נייר כאשר לחצן זה מואר, לחצו על רברס (◄◄) והוציאו את הנייר. הפחיתו את כמות הנייר והשאירו כמות מתאימה; הזינו אותה אל תוך פתח הזנת הנייר.

מחוון SafeSense®: אם ידיים מתקרבות מדי אל פתח הזנת הנייר, מחוון SafeSense® יואר והמגרסה תפסיק לגרוס. אם תכונת SafeSense® פעילה למשך 3 שניות, המגרסה תכבה באופן אוטומטי ועל המשתמש ללחוץ על לחצן החשמל שעל לוח הבקרה כדי לחזור לגריסה.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.

Australia Residents Only:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits under Fellowes' Warranty are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the shredder.

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doive fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre revendeur.

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes") garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Ermessen von Fellowes einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. Fellowes garantisce che le lame di taglio dell'apparecchio saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel vrij zijn van materiaal- en productiefouten, en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmessen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar keuze en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de normen voor productgebruik, gebruik van een incorrecte voedingsbron voor de vernietiger (anders dan vermeld op het label) of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten in rekening te brengen aan de consumenten die Fellowes heeft gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegd wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar mogelijk andere beperkingen, restricties of voorwaarden vereist zijn door de plaatselijke wetgeving. Voor nadere details of als u gebruik wilt maken van de service onder deze garantie, neemt u contact op met ons of met uw dealer.

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support under 2 år efter försäljning till första kund. Fellowes garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i 5 år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes förbehåller sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice ska försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support til den oprindelige kunde i 2 år fra købsdatoen. Fellowes garanterer, at maskinens knive er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. ("Fellowes") takaa, että koneen osissa ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiö tarjoaa osien huollon ja asiakastuen 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes takaa, että koneen leikkuuterissä ei ole materiaali- ja valmistusvikoja. Yhtiön takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuunottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 5 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makuleringsmaskinen ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantiens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия: Компания Fellowes, Inc. («Fellowes») гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления деталей этого оборудования и обеспечивает сервисное обслуживание и поддержку этих деталей в течение 2 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления режущих лезвий изделия в течение 5 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, предусмотренная компенсация будет заключаться исключительно в ремонте или замене неисправной детали по усмотрению и за счет Fellowes. Эта гарантия не распространяется в случаях неправильного или неосторожного обращения, несоблюдения стандартов использования изделия, эксплуатации уничтожителя документов с ненадлежащим источником питания (все, кроме указанного на этикетке) или несанкционированного ремонта. Fellowes сохраняет за собой право взыскивать с покупателя любые дополнительные расходы, понесенные при предоставлении сменных деталей или обслуживания за пределами страны, где уничтожитель был первоначально продан авторизованным продавцом. ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Ни при каких обстоятельствах Fellowes не несет ответственности за какие-либо косвенные или случайные убытки, которые могут быть вызваны этим изделием. Эта гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Срок действия и условия настоящей гарантии действительны во всем мире за исключением стран, где местное законодательство может налагать другие ограничения или условия. Для получения более подробной информации или сервисного обслуживания по этой гарантии свяжитесь с нами или со своим дилером.

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Ograniczona gwarancja Firma Fellowes, Inc. („Fellowes") gwarantuje, że elementy niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez okres 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη Εγγύηση: Η εταιρία Fellowes, Inc. («Fellowes») εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα) ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημίες αποδοτέες σε αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle irtibat kurun.

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že součástky zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. Fellowes zaručuje, že řezací ostří zařízení budou bez jakýchkoliv vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby ukáže jakákoliv část jako vadná, bude vaše jediná a výlučná forma nápravy oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího zařízení s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neoprávněné opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENA NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes odpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBOK

Obmedzená záruka: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes") zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytuje servis a podporu po dobu 2 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia prvým spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, bude vaším jediným a výhradným nápravným opatrením oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPÔSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne lehoty, obmedzenia alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.

A KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott jótállás: A Fellowes, Inc. („Fellowes") garantálja, hogy a gép alkatrészeiben nincs semmilyen anyaghiba és gyártási hiba, és a vállalat az eredeti vásárlás dátumától számított 2 évig szervizt és támogatást biztosít. A Fellowes az eredeti vásárlás dátumától számított 5 évig garantálja, hogy a gép késeiben nincsen semmilyen anyaghiba és gyártási hiba. Ha a jótállási időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, az Ön egyedüli és kizárólagos jogorvoslata a hibás alkatrész javítására vagy cseréjére korlátozódik a Fellowes belátása szerint és az ő költségére. Ez a jótállás nem érvényes rossz kezelés, megrongálás, a termék normál használatának be nem tartása, az iratmegsemmisítő nem megfelelő tápellátással történő (a címkén lévő értéktől eltérő) használata, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja a jogot, hogy számlát állítson ki a vásárlónak a Fellowes-nál felmerült kiegészítő költségekért, ha az alkatrészeket és a javítást az értékesítés eredeti országától eltérő országban kell biztosítani. A FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA, ILLETVE AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ RÁUTALÓ MAGATARTÁSSAL VÁLLALT JÓTÁLLÁS A FENT MEGÁLLAPÍTOTT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel a készülékkel összefüggésbe hozható következményként vagy véletlenszerűen kialakuló károkért. Ez a jótállás bizonyos jogokat biztosít Önnek. A jótállás időtartama és feltételei az egész világon érvényesek, azokat a helyeket kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megszorításokat vagy feltételeket tesznek szükségessé. A részletekért, illetve a jótállás alá eső szerviz igénybe vételéért lépjen kapcsolatba velünk vagy a viszonteladójával.

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante as peças do equipamento contra quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de dois anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de corte da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseio inadequado, descumprimento das normas de utilização do produto, utilização da fragmentadora com fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparos não autorizados. A Fellowes detém o direito de cobrar dos consumidores quaisquer custos adicionais incorridos para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde a fragmentadora foi originalmente vendida por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contate-nos diretamente ou consulte o seu representante autorizado.

OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVODA

Ograničeno jamstvo: Fellowes, Inc. („Fellowes") jamči da su dijelovi stroja bez nedostataka u materijalu i izradi te pruža servisiranje i podršku 2 godine od datuma kupnje za izvornog potrošača. Fellowes jamči da su oštrice za rezanje na stroju bez nedostataka u materijalu i izradi 5 godina od datuma kupnje za izvornog potrošača. Ako se tijekom jamstvenog razdoblja utvrdi da je bilo koji dio neispravan, vaš jedini i isključivi pravni lijek bit će popravak ili zamjena neispravnog dijela u skladu s mogućnostima i o trošku tvrtke Fellowes. Ovo se jamstvo ne odnosi na slučajeve zloupotrebe, pogrešnog rukovanja, nepoštovanja standarda za upotrebu proizvoda, rada proizvoda uz upotrebu nepropisne opskrbe energijom (osim navedene na oznaci) ili neovlaštenog popravka. Fellowes zadržava pravo naplate potrošačima svih dodatnih troškova nastalih pri osiguravanju dijelova ili usluga izvan zemlje u kojoj je usitnjivač izvorno prodao ovlašteni preprodavač. SVAKO SE IZVEDENO JAMSTVO, UKLJUČUJUĆI ONO O PRODAJI ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, OVIME OGRANIČAVA TRAJANJEM U SKLADU S ODGOVARAJUĆIM PRETHODNO NAVEDENIM RAZDOBLJEM JAMSTVA. Fellowes se neće ni u kojem slučaju smatrati odgovornim za bilo koje posljedične ili slučajne štete koje se pripisuju proizvodu. Ovo vam jamstvo pruža određena zakonska prava. Trajanje, uvjeti i odredbe ovog jamstva važeći su diljem svijeta, osim u slučajevima kada lokalni zakoni zahtijevaju različita ograničenja, restrikcije ili odredbe Radi više detalja ili ostvarivanja servisa obuhvaćenog ovim jamstvom, obratite se nama ili svojem dobavljaču.

OGRANIČENA GARANCIJA NA PROIZVOD

Ograničena garancija: Fellowes, Inc. („Fellowes") daje garanciju na delove mašine bez nedostataka što se tiče materijala i izrade, i obezbeđuje servis i podršku tokom dve (2) godine od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Fellowes daje garanciju na sečiva bez nedostataka što se tiče materijala i izrade na period od pet (5) godina od dana nabavke od strane krajnjeg korisnika. Ako se tokom garantnog perioda primete nedostaci na bilo kom delu proizvoda, isključivo i samo u vašoj odgovornosti je da popravite ili zamenite deo sa nedostacima o trošku i po mogućnostima proizvođača Fellowes. Ova garancija se ne primenjuje u slučaju zloupotrebe, nepravilnog rukovanja, neispunjavanja standardâ prilikom korišćenja proizvoda, korišćenja neodgovarajućeg napajanja za rad uništavača (osim onih koji su navedeni na nalepnici) ili u slučaju neovlašćene popravke. Fellowes zadržava pravo da korisnicima naplati bilo kakve dodatne troškove kojima je bio izložen usled nabavke delova ili pružanja usluga izvan države u kojoj je uništavač prvobitno prodat od strane ovlašćenog prodavca. BILO KAKVA PODRAZUMEVANA GARANCIJA, UKLJUČUJUĆI GARANCIJU TRŽIŠNOSTI ILI PODESNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU, OVIM PUTEM SE VREMENSKI OGRANIČAVA NA PRETHODNO NAVEDENI GARANTNI PERIOD. Fellowes ni u jednom slučaju neće biti odgovoran za bilo kakvu posledičnu ili incidentnu štetu koja bi mogla da se pripiše proizvodu. Ovom garancijom dodeljuju vam se posebna zakonska prava. Trajanje, odredbe i uslovi ove garancije važe širom sveta, osim kada su različita ograničenja, restrikcije ili uslovi predviđeni lokanim pravom. Molimo da se obratite nama ili vašem prodavcu ako su vam potrebne detaljnije informacije ili servis u garantnom roku.

ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Ограничена гаранция: Fellowes, Inc. („Fellowes") гарантира, че частите на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 2 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Fellowes гарантира, че режещите ножове на машината са без дефекти на материали и изработка, и им осигурява обслужване и поддръжка за 5 години от датата на закупуване от първоначалния потребител. Ако която и да е част се окаже дефектна през гаранционния период, вашето единствено и изключително обезщетение ще бъде ремонт или замяна на дефектната част по избор и за сметка на Fellowes. Настоящата гаранция не важи за случаи на злоупотреба, неправилно боравене, несъответствие със стандартите за употреба на продукта, работа на шредера с неподходящо електрическо захранване (различно от това, посочено на етикета) или неоторизиран ремонт. Fellowes си запазва правото да таксува потребителите за всякакви допълнителни разходи, направени от Fellowes за осигуряване на части или услуги извън страната, в която шредерът е продаден първоначално от оторизиран търговец. ВСЯКА КОСВЕНА ГАРАНЦИЯ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ТАЗИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ, ПО СИЛАТА НА НАСТОЯЩИЯ ДОКУМЕНТ Е ОГРАНИЧЕНА В РАМКИТЕ НА СЪОТВЕТНИЯ ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД, УКАЗАН ПО-ГОРЕ. В никой случай Fellowes не носи отговорност за каквито и да е последващи или случайни повреди, дължащи се на този продукт. Настоящата гаранция ви дава определени законови права. Продължителността, правилата и условията на настоящата гаранция са валидни в целия свят, с изключение на местата, където местното законодателство може да изисква различни ограничения, рестрикции или условия. За повече подробности или за получаване на обслужване по настоящата гаранция се свържете с нас или с вашия търговец.

GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU PRODUS

Garanție limitată: Fellowes, Inc. („Fellowes") garantează că piesele aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție și asigură service și asistență timp de 2 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Fellowes garantează că lamele de tăiat ale aparatului nu conțin defecte materiale sau de execuție pe o durată de 5 ani începând de la data achiziționării de către consumatorul inițial. Dacă se constată că vreo piesă este defectă pe durata perioadei de garanție, compensația dvs. unică și exclusivă va fi reparația sau înlocuirea piesei defecte, la alegerea și pe cheltuiala Fellowes. Această garanție nu se aplică în caz de abuz, utilizare necorespunzătoare, nerespectarea standardelor de utilizare a produsului, operarea aparatului folosind o sursă de alimentare necorespunzătoare (alta decât cea menționată pe etichetă) sau o lucrare de reparație neautorizată. Fellowes își rezervă dreptul de a percepe consumatorilor costurile suplimentare înregistrate de Fellowes pentru asigurarea de piese sau servicii în afara țării unde se vinde inițial aparatul de către un revânzător autorizat. ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV CEA DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP, ESTE LIMITATĂ PRIN PREZENTA CA DURATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE ADECVATĂ STABILITĂ MAI SUS. În niciun caz Fellowes nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte sau incidentale care pot fi atribuite acestui produs. Această garanție vă oferă anumite drepturi legale. Durata, termenii și condițiile acestei garanții sunt valabile pe plan mondial, cu excepția situațiilor când limitări, restricții sau condiții diferite pot fi prevăzute prin legislația locală. Pentru mai multe detalii sau pentru a beneficia de service în baza acestei garanții, vă rugăm să ne conectați pe noi sau pe reprezentantul dvs.

الضمان المحدود للمنتج

ضمان محدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. ("Fellowes") خلو أجزاء الجهاز من العيوب في المواد والتصنيع. وتوفر الخدمة والدعم للعملاء لمدة عامين من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. كما تضمن ("Fellowes") خلو شفرات التقطيع بالجهاز من العيوب في المواد والتصنيع لمدة خمس سنوات من تاريخ شراء المستهلك الأصلي للجهاز. في حالة وجود عيب بأي جزء من أجزاء الجهاز خلال فترة الضمان، سيكون التدبير القانوني الوحيد والحصري هو إصلاح أو استبدال الجزء المعيب، وفقًا لما تحدده شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات إساءة الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج، أو تشغيل آلة تقطيع الورق باستخدام موفِّر طاقة غير ملائم (بخلاف المنصوص عليه بالملصق)، أو الإصلاح غير المرخص به. وتحتفظ شركة Fellowes بحق تحميل المستهلكين أي تكاليف إضافية تحملتها شركة Fellowes لتوفير أجزاء أو خدمات خارج الدولة التي بيعت آلة تقطيع الورق بها للمرة الأولى من بائع التجزئة المعتمد. يقتصر أي ضمان ضمني، بما في ذلك التسويق أو الملاءمة لغرض معين، على فترة الضمان الملائمة المنصوص عليها أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسئولة بحال عن أي تلفيات تبعية أو عرضية يتسبب بها هذا المنتج. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وبنوده وشروطه في جميع أنحاء العالم، باستثناء القيود أو الحدود أو الشروط المختلفة التي قد يطلبها القانون المحلي. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمات بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالموزع الموجود لديك.

אחריות מוגבלת על המוצר

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר").מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC ואו נציג היצרן בארץ בה נדרש השירות . גטר אחראית לכך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמי עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמסך 1 שנה מיום הרכישה המקורים ע"י הצרכן המקורי. אם רכיב כלשהוא נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום ,כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם(השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת ,כוכולל לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת ,מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים וואו הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן ,התנאים והתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות ,גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו,נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל

מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ- 08:00-16:30 טל 03-5761600

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowes.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowes.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowes.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowes.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowes.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de locale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowes.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowes.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowes.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowes.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowes.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www: www.fellowes.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowes.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowes.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowes.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowes.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowes.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobnia a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékiaról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelve az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowes.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowes.com/WEEE

Croatian

Ovaj je proizvod klasificiran kao električna i elektronička oprema. Ako dođe trenutak za odlaganje ovog proizvoda, pobrinite se da to učinite u skladu s europskom Direktivom o električnom i elektroničkom otpadu (WEEE) te u skladu s lokalnim zakonima povezanima s ovom direktivom.

Posjetite www.fellowes.com/WEEE radi više informacija o Direktivi WEEE.

Serbian

Ovaj proizvod je klasifikovan kao električna i elektronska oprema. Ako u bilo kom trenutku odlažete ovaj proizvod u otpad, molimo da to učinite u skladu sa evropskom Direktivom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa lokalnim zakonima u vezi sa ovom Direktivom.

Da biste dobili više informacija o Direktivi WEEE molimo da posetite www.fellowes.com/WEEE

Bulgarian

Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване. Когато дойде времето да изхвърлите този продукт, уверете се, че правите това в съответствие с европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) и съобразно с местните закони, свързани с тази директива.

За допълнителна информация за директивата относно OEEO посетете www.fellowes.com/WEEE

Română

Acest produs este clasificat drept echipament electric și electronic. Dacă va veni momentul să eliminați acest produs, vă rugăm să vă asigurați că efectuați eliminarea în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și respectând legile locale referitoare la această directivă.

Pentru mai multe informații legate de Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice vă rugăm să accesați www.fellowes.com/WEEE

إنجليزي

تم تصنيف هذا المنتج بوصفه جهازًا كهربائيًا وإلكترونيًا. إذا حان وقت التخلص من هذا المنتج، يرجى التأكد من القيام بذلك وفقًا للتوجيه الخاص بالتخلص من المعدات الكهربية والإلكترونية (WEEE) ومع الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة به.

للاطلاع على مزيد من التفاصيل حول توجيه WEEE، يرجى زيارة موقع www.fellowes.com/WEEE

Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו לעשות זאת בהתאם להנחיות בנושא השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני (Waste Electrical And Electronic Equipment (WEEE) Directive) (WEEE) ותוך ציות לחוקים המקומיים הקשורים בהנחיה זו.

לקבלת מידע נוסף לגבי הנחיית WEEE, נא לבקר בכתובת www.fellowes.com/WEEE

CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810
Benelux: +31-(0)-13-458-0580
Deutschland: +49 (0)511 545489-0
France: +33 (0) 1 78 64 91 00
Italia: +39-071-730041
Polska: +48 (22) 205-21-10
España/Portugal: +34-91-748-05-01
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

Declaration of Conformity

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model 99Ms conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+ A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 16

Itasca, Illinois, USA
January 1, 2017

John Fellowes

© 2016 Fellowes, Inc. | Part #410166 Rev B